

# encuentros

nº 03  
2014

EUROSOCIAL



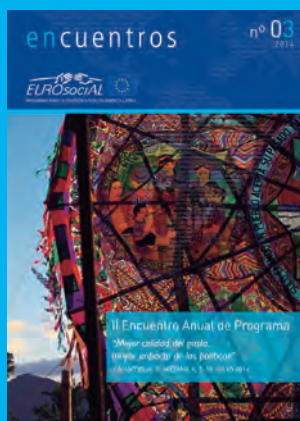
PROGRAMA PARA LA COHESIÓN SOCIAL EN AMÉRICA LATINA

## II Encuentro Anual de Programa “Mejor calidad del gasto, mayor impacto de las políticas”

LA ANTIGUA, GUATEMALA, 7-10 JULIO 2014



# SUMARIO



## Redacción

Socios coordinadores y operativos de EUROsociAL II

## Diseño y maquetación

Cyan, Proyectos Editoriales, S.A.

## Edición

© EUROsociAL

La presente publicación ha sido elaborada con la asistencia de la Unión Europea. El contenido de la misma es responsabilidad exclusiva del autor y en ningún caso se debe considerar que refleja la opinión de la Unión Europea.

Autorizada su reproducción siempre que se autorice su fuente.

Fotografías: EUROsociAL y Centro de Formación de la Cooperación Española

Foto de portada: Barrilete típico del Departamento de Sacatepéquez, Guatemala (Foto Inguat).

Madrid, julio de 2014

[www.eurosocial-ii.eu](http://www.eurosocial-ii.eu)  
[info@eurosocial-ii.eu](mailto:info@eurosocial-ii.eu)



## 03 \_ BIENVENIDA

Por Jolita Butkeviciene, Directora de América Latina y Caribe, EuropeAid, Comisión Europea.

## 04 \_ ENTREVISTA

Otto Pérez Molina, Presidente de la República de Guatemala.

## 05 \_ ARTÍCULO

Por Rebeca Grynspan, Secretaria General Iberoamericana.

## 06 \_ PRESENTACIÓN

II Encuentro Anual de Programa.

## 09 \_ (1) SEMINARIO POLÍTICAS SOCIALES

Transferencias monetarias e intervenciones para la inclusión social y productiva.

## 12 \_ (2) TALLER FINANZAS PÚBLICAS

Finanzas Públicas y movilización de recursos domésticos para el desarrollo.

## 15 \_ AGENDA INTEGRADA

## 19 \_ (3) SEMINARIO LUCHA CONTRA LA CORRUPCIÓN

Coordinación institucional en la lucha contra la corrupción.

## 22 \_ (4) SEMINARIO SEGURIDAD CIUDADANA

Políticas públicas de seguridad ciudadana en América Latina.

## 25 \_ (5) SEMINARIO VIOLENCIA DE GÉNERO

Políticas públicas integrales para la erradicación de la violencia de género.

## 28 \_ LISTADO DE PARTICIPANTES

## 30 \_ EXPOSICIÓN

## 31 \_ REVISTA ENCUESTRAS

## 32 \_ RECOMENDACIONES EN LA ANTIGUA

## 34 \_ ESPACIO SEDE



**JOLITA BUTKEVICIENE** | Directora  
de Cooperación para América Latina  
y el Caribe, DEVCO, Comisión Europea

## EUROsociAL, una referencia para la cooperación europea

En estos momentos, que estamos en medio del ejercicio de programación para nuestra cooperación para los años 2014-2020, somos más conscientes de la relevancia que tiene EUROsociAL, no sólo por su innovadora forma de cooperar, sino también por su impacto en los países en los que actúa. Las relaciones entre Europa y América Latina han cambiado profundamente. Brasil, Chile, México o Costa Rica no esperan que apoyemos la construcción de escuelas o carreteras. Lo que esperan de Europa, es que compartamos nuestras experiencias, nuestros aciertos pero también nuestros errores, y entremos en un intercambio real de ideas. Y ahí reside la relevancia y el valor añadido de EUROsociAL. A través de un modelo de cooperación horizontal, ha ido construyendo un espacio de diálogo euro-latinoamericano de políticas públicas en torno a la cohesión social.

Aunque el arranque fue lento, EUROsociAL ha tomado velocidad de crucero. En marzo, el Programa quiso poner en valor lo que hace y cómo lo hace, presentando los resultados que va logrando en un Encuentro, en Bruselas, al que fueron invitadas las principales instituciones europeas. También distintas autoridades de América Latina quisieron acompañar al Programa en este momento dando una muestra tangible de los efectos que esta cooperación técnica está teniendo en sus países. Si algo quedó patente en el Encuentro es que EUROsociAL representa un cambio de paradigma en la cooperación europea; y que inspira nuevas formas de cooperación con América Latina. Todavía es pronto para decir si EUROsociAL continuará, si habrá un EUROsociAL III, pero lo que sí puedo afirmar es que los principios orientadores del Programa guiarán nuestra cooperación regional: su flexibilidad para atender la demanda, alineándose con cambios en políticas públicas estratégicas; su orientación a resultados; su abordaje intersectorial; su carácter regional; su impulso de la cooperación triangular; etc.

Por supuesto, se mantiene nuestro compromiso de continuar apoyando los esfuerzos de desarrollo en la región, con el objetivo puesto en la reducción de las desigualdades que todavía persisten. En este sentido creo que el tema general del II Encuentro de Programa de EUROsociAL, la calidad del gasto, es esencial. Que el gasto cumpla los objetivos para los que se destina, de forma eficiente e inclusiva, no se garantiza solamente desde el punto de vista de las finanzas públicas. Tal como propone este encuentro el tema debe ser abordado de manera más amplia e integral, como una cuestión de calidad de la actuación pública, de la capacidad de los Gobiernos para satisfacer las demandas y necesidades sociales; sin duda, una de las vías más importantes para establecer un equilibrio entre legitimidad, eficacia y eficiencia.

Por otro lado, el Encuentro es una gran oportunidad para que, de nuevo, todos los actores del programa coincidan en el tiempo y en el espacio, esta vez en un entorno tan bello como el de La Antigua, y reflexionen colectivamente sobre el futuro del Programa, sobre cómo seguir optimizando resultados y procesos. EUROsociAL está dejando una importante huella para los futuros programas de la cooperación euro-latinoamericana, por ello es importante afianzar sus factores de éxito. Animo a todos a seguir trabajando como hasta ahora lo están haciendo. Queremos mejorar nuestra forma de trabajar con América Latina y EUROsociAL es un referente para nosotros.

OTTO PÉREZ MOLINA, PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA



“Estamos haciendo esfuerzos importantes para la lucha contra el hambre, para la lucha contra la desnutrición de nuestros niños, y para el desarrollo rural”

**¿Cómo es la relación de cooperación entre Guatemala y la Unión Europea?**

Yo diría que es muy buena. Con la Embajadora [de la Unión Europea] hemos tenido la oportunidad de compartir las visiones, pero además de eso hemos encontrado que la preocupación es también de ver cuáles son las prioridades que hay en el país, de ver cuál es el esfuerzo que está haciendo el Gobierno y cómo la cooperación de la UE o el Programa EUROSociAL pueden también ayudar y fortalecer lo que nosotros estamos impulsando como prioridades, que son los tres grandes pactos que tenemos en estos momentos: el pacto ‘Hambre Cero’,

## “La conflictividad dentro del país se soluciona a través del diálogo”

El mandatario guatemalteco destaca la colaboración de la UE en los tres grandes pactos que están desarrollándose en el país: ‘Hambre Cero’, ‘Por la Seguridad, la Justicia y la Paz’ y ‘Por la competitividad y el crecimiento económico’.

el pacto ‘Por la Seguridad, la Justicia y la Paz’ y el Pacto ‘por la competitividad y el crecimiento económico del país’. Y ahí es donde tenemos una relación para que la cooperación nos ayude a que estos tres pactos puedan funcionar.

**¿Cómo percibe el aporte, tanto de EUROSociAL para Guatemala, como de Guatemala para EUROsocial?**

Es importante. Y básicamente uno de los objetivos que se busca es compartir experiencias. Y creo que el programa EUROSociAL es muy importante para nosotros porque está encaminado no solo al diálogo social, si no también al tema de la protección social.

**¿En qué ámbitos de la protección social está trabajando el país?**

En el tema de la protección social estamos haciendo esfuerzos importantes para la lucha contra el hambre, para la lucha contra la desnutrición de nuestros niños, y para el desarrollo rural, que es donde existen los niveles de mayor pobreza y pobreza extrema. La experiencia de Guatemala es importante compartirla pero también la experiencia de otros países que está propiciando EUROsocial.

**Otro ámbito importante de cooperación es en diálogo social ¿Cuál es su importancia?**

Es importantísimo para nosotros. Después de casi 17 años de haber logrado la firma del Acuerdo de Paz Firme y Duradera donde se logró desactivar un enfrentamiento armado interno de 36 años,

de los más largos de América Latina, pues se han venido otra serie de problemas que no son solo de Guatemala, sino que son también de otros países de América Latina. Hay polarización, hay demandas por la tierra, hay oposiciones a proyectos de minería, hay oposiciones incluso a la construcción de hidroeléctricas. Y todo esto genera algún grado de conflictividad dentro del país que la única forma de solucionar es a través del diálogo. Por eso nosotros creemos que el diálogo es importantísimo y creemos que en vez de seguir en el camino de la confrontación o la polarización, encontramos un camino y una solución por la vía pacífica, de la negociación, y del diálogo, y esperamos que esto se vaya fortaleciendo para encontrar en Guatemala la solución a estos problemas.

**Y para esta construcción del diálogo social con la participación de todos ¿Cómo definiría el papel del Consejo Económico Social de Guatemala?**

El Consejo Económico y Social puede convertirse en una herramienta poderosa para ir haciendo propuestas, acercamientos, y políticas públicas que sean incluyentes. Además, por el grado de representatividad que tiene del sector privado, de los sindicalistas y de las cooperativas, tiene la capacidad de acercarse a muchos otros agentes sociales con propuestas sólidas y también recibir de ellos las preocupaciones o demandas que puedan tener, e ir construyendo un camino de diálogo fuerte que permita la gobernabilidad del país.





## LAS TRES TRANSFORMACIONES DE AMÉRICA LATINA

Tal como se ha manifestado en distintos países de la región la nueva clase media latinoamericana exige mejores servicios públicos, más transparencia en el manejo de los recursos del Estado y más rendición de cuentas por parte de las autoridades políticas. Esta segunda generación de demandas ciudadanas que se centran más en la calidad que en la cantidad del gasto refleja que en muchos países se está forjando un nuevo pacto político-social a favor del desarrollo humano que exigirá al mismo tiempo una nueva generación de políticas públicas que puedan dar respuesta a las nuevas exigencias y expectativas de la población.

En las últimas tres décadas, América Latina ha experimentado grandes transformaciones en los sistemas políticos y en las áreas económica y social. En los años ochenta vimos el retorno de la región a la democracia, la década siguiente fue marcada por la lucha por la estabilidad macroeconómica después de sucesivas crisis financieras, y en los últimos diez años se prestó más atención a los problemas sociales para superar los históricamente altos índices de pobreza y desigualdad.

Sin duda, el resultado de esta triple transformación es muy positivo. La región ha mostrado una gran estabilidad macroeconómica a pesar de la crisis financiera internacional y tasas de crecimiento regional positivas en todos los países y superiores a las registradas en promedio en la década de los 90's y superiores a la de EE.UU. y de la UE. En casi todos los países las finanzas públicas están saneadas, y la deuda pública representa un promedio del 31% del PIB, su nivel histórico más bajo. La estabilidad macroeconómica y un prolongado ciclo de crecimiento, aunado al dividendo democrático, han permitido un mayor gasto en servicios sociales como educación, salud, previsión social o vivienda. Según la CEPAL, desde 2012, el gasto público aumentó un 0,7% situándose en un promedio del 22,4% del PIB en 2013. Argentina,

# Más y mejor gasto social en América Latina

REBECA GRYNSPAN | Secretaria General Iberoamericana

Bolivia, Ecuador, Guatemala y Perú son los países donde más ha aumentado la inversión social del Estado.

Asimismo, en un plazo de diez años, la pobreza se redujo casi a la mitad: desde un 44% en 2002 a un 28,2% en 2012. En estos doce años, 69 millones de personas —un número equivalente a los habitantes del Reino Unido— salieron de la pobreza para incorporarse a la clase media emergente. Gracias a un mayor número de contribuyentes y a las reformas tributarias, los ingresos fiscales de la región aumentaron en 2013 un 0,8% del PIB. La desigualdad también ha bajado en un número muy significativo de países siendo América Latina el único continente que en este periodo no sólo ha logrado bajar la pobreza sino también la desigualdad. Y muchos de sus países, han empezado a formar parte de la cooperación sur-sur y “exportan” su modelo social a otros países dentro y fuera de la región.

## ¿UN MODELO LATINOAMERICANO DE DESARROLLO?

Crecer con inclusión ha sido la fórmula mágica que explica esta trayectoria positiva. ¿Cuáles son sus ingredientes? En primer lugar, el desarrollo del mercado interno que, después de muchas décadas de exclusión y ajuste económico, generó crecimiento y nuevos ingresos fiscales. En segundo lugar, la reconstrucción del Estado como suministrador de bienes públicos y políticas distributivas. En tercer lugar, la combinación entre políticas dirigidas a servicios públicos universales (educación, salud, previsión) y medidas de focalización para grupos vulnerables a través de programas de transferencias condicionadas como Bolsa Familia en Brasil o Oportunidades en México. Y en cuarto lugar, un intercambio de experiencias muy positivo donde se reconoce que no hay una receta única para el desarrollo, que hay experiencias diversas y una matriz muy amplia de políticas de las cuales se pueden aprender para lograr un desarrollo incluyente pero

siempre conscientes de las particularidades y especificidades de cada país.

En este sentido, la cooperación al desarrollo desde la Unión Europea conllevó un importante proceso de aprendizaje entre países latinoamericanos y europeos a través del programa Eurosocio que se inició en 2011 y se estableció como un instrumento muy válido para promover la cohesión social en América Latina y el Caribe.

Desde la Secretaría General Iberoamericana hemos acompañado y apoyado este proceso. Es por ello que la cohesión social fue el tema prioritario de la XVII Cumbre Iberoamericana, celebrada en noviembre de 2007 en Chile. Otros ejemplos destacados de nuestro compromiso con la cohesión social son el Fondo Indígena, la Escuela Iberoamericana de Gobierno y Políticas Públicas o las reuniones regulares que sostienen los Ministros de Educación, de Empleo y de Seguridad Social iberoamericanos.

La paulatina transformación social de América Latina y el ejemplo de Europa —que representa el 50% del gasto social mundial— han señalado que el desarrollo humano requiere Estados fuertes y estables y fiables e imponer políticas redistributivas a través de sistemas progresivos y políticas sociales universales combinadas con políticas selectivas para que los grupos más vulnerables puedan efectivamente disfrutar y tener acceso a los servicios públicos. Aunque los puntos de partida son diferentes, América Latina comparte con Europa la visión de cohesión social basada en la solidaridad. Sobre esta base hay que seguir construyendo conjuntamente capital social en beneficio de los ciudadanos que tienen derecho a servicios públicos de calidad que promuevan sociedades más justas y equitativas.

Hemos avanzado mucho pero la tarea está inconclusa, por eso la región requiere de una nueva generación de políticas sociales y económicas para seguir creciendo con equidad, eliminar la pobreza extrema y construir un futuro de oportunidades para las nuevas generaciones.



# PRESENTACIÓN

## II Encuentro Anual de Programa

Una reflexión conjunta en torno a la calidad del gasto público aprovechando la celebración de seminarios temáticos de las distintas macro-áreas.



El Programa ha mostrado solidez y madurez en una coyuntura de redefinición y cuestionamiento de la cooperación al desarrollo, especialmente con los países de renta media. Tanto la Comisión Europea como las instituciones latinoamericanas con las que se trabaja han puesto en valor su carácter innovador; al impulsar asociaciones horizontales y el aprendizaje entre pares, convirtiendo la cooperación técnica en una herramienta cada vez más útil y eficaz. Moviliza *expertise* público europeo, pero también fomenta la colaboración entre países latinoamericanos, en ambos casos desde una relación de confianza, basada en el beneficio mutuo y en la equidad entre las partes. Esto ha permitido el acopio de una importante masa crítica de relaciones interinstitucionales a nivel bi-regional, a la vez que deja aprendizajes útiles sobre las formas de mejorar dichas relaciones.

Por otro lado, acompañar los procesos de cambio de las políticas públicas con la meta final de mejorar la cohesión social, también ha permitido sacar lecciones muy valiosas. Entre quienes observan con una mirada de más largo alcance tanto el pasado como el futuro para identificar caminos más rápidos y efectivos hacia un desarrollo sostenido subyace a menudo la siguiente pregunta: cómo generar mayor impacto de la acción de gobierno en el bienestar de la población. Por supuesto EUROsociAL no tiene la respuesta, pero en este II Encuentro de Programa le gustaría poner el foco de atención en un tema que es transversal a todas las áreas temáticas en las que se trabaja: la calidad del gasto. Se propone realizar una reflexión conjunta entre todos los actores del Programa, además de expertos y otros organismos internacionales, sobre los desafíos y oportunidades para mejorar la calidad del gasto público. Este tema lleva aparejada una discusión sobre el valor de la política pública y sobre la importancia del funcionamiento del sector público (la gestión pública) y las instituciones para conducir y enfrentar los asuntos de

El foco de atención del encuentro está puesto en la calidad del gasto, una cuestión que es transversal a todas las áreas temáticas en las que se trabaja



#eurosocialantigua

@MAECgob  
@SZervoudaki  
@butkejolita  
@ottoperezmolina  
@midesgt  
@MinFinGT  
@OJGuatemala

La segunda fase de EUROsociAL ha pasado su ecuador y ha sido evaluada con resultados muy positivos. El Programa se encuentra en su proceso de madurez y, además de haber obtenido ya algunos resultados interesantes, está mostrando una capacidad de aprendizaje enormemente útil. Si en el I Encuentro de Programa se volvió la mirada hacia atrás y sirvió para revisar los avances logrados, la maduración de los métodos de trabajos y las estrategias de intervención puesta en marcha en distintos países, en el II Encuentro de Programa, se quiere dar todo el protagonismo a las macro-áreas de intervención y, aprovechando que realizarán seminarios temáticos en La Antigua, hacer una reunión conjunta para reflexionar sobre el futuro inmediato de EUROsociAL y qué hacer para optimizar sus resultados, estratégica y operativamente, en la última etapa del Programa.





interés público. Cada vez más los ciudadanos demandan a sus gobierno una gestión pública de calidad, eficaz y eficiente, honesta, transparente, que rinda cuentas y en la que participe la sociedad civil para avanzar hacia la solución de los grandes problemas nacionales, tales como la superación de la pobreza, la seguridad ciudadana, el desempleo o la corrupción. Si bien el gasto fiscal en América Latina ha tenido un importante incremento en las últimas dos décadas, existe la necesidad de profundizar en reformas institucionales y en instrumentos políticos (y no políticos) encaminados a la modernización del presupuesto, la implantación de un sistema de monitoreo y evaluación basado en resultados, la coordinación de actores para mejorar el desempeño de programas públicos o la transparencia y el acceso a la información. En estos factores inciden, de forma directa o indirecta, las acciones de EUROsociAL.



sobre los desafíos y oportunidades para mejorar la calidad del gasto público como elemento transversal presente en los procesos de política pública que el Programa acompaña.

Asimismo, este Encuentro es un momento perfecto para consolidar las señas de identidad, compartir los avances logrados y fortalecer la visión común del Programa. Por tanto, se pretende ofrecer un espacio a todos los actores del Programa para que realicen una mirada crítica desde adentro que sirva para mejorar algunos factores clave para el éxito del Programa y para madurar una forma de cooperación que ha demostrado ser eficaz con los países de renta media y en la lucha contra la desigualdad. De la experiencia de EUROsociAL se pueden extraer lecciones valiosas no sólo para futuros programas de la cooperación euro-latinoamericana sino también para la cooperación sur-sur impulsada por las agencias nacionales de cooperación latinoamericanas.

Aunque los seminarios, abordarán temáticas sectoriales, servirán también de contexto y análisis para un debate paralelo y compartido, sobre los desafíos y oportunidades para mejorar la calidad del gasto público

## OBJETIVOS Y ESTRUCTURA DEL ENCUENTRO

El objetivo general del Encuentro es reunir a los principales actores del Programa, y para ello, servirá de paraguas a la organización de diferentes seminarios en diferentes áreas temáticas, durante la misma semana, en el mismo lugar. Aunque estos seminarios, programados en el Plan de Acción 2014, abordarán temáticas sectoriales, servirán también de contexto y análisis para un debate paralelo y compartido,

Los objetivos específicos vienen definidos en los cinco seminarios sectoriales organizados por las principales macroáreas de EUROsociAL (Política Sociales, Finanzas Públicas, Gobernanza democrática y Justicia y Seguridad).

El encuentro está articulado en dos partes: una general, que convoca todos los participantes en sesiones plenarias (de inauguración y de clausura), en torno a un hilo conductor: la mejora de la calidad del gasto público; y otra parte temática que contempla, en concomitancia, cinco seminarios organizados por las principales macroáreas de EUROsociAL. Los seminarios abordan objetivos específicos, cada uno en su área temática correspondiente, pero se han hecho coincidir en tiempo y espacio para que, como Programa (y no como compartimentos estancos), se realice una reflexión conjunta sobre un tema transversal y latente en todas las acciones del programa como es la calidad del gasto.



## PROGRAMA

## SALA 12

7 de julio de 2014

## JORNADA INAUGURAL

12:30-14:30 Almuerzo de bienvenida en el Centro de Formación de la Cooperación Española

14:30-15:00 INAUGURACIÓN DEL ENCUENTRO

- Sr. D. Manuel M<sup>a</sup> Lejarreta Lobo, *Embajador de España en Guatemala* (palabras de bienvenida)
- Sra. Dña. Stella Zervoudaki, *Embajadora de la DUE en Guatemala*
- Jean-Paul Joulia, *Jefe de Unidad Programas Regionales con América Latina. DEVCO. Comisión Europea*
- Excelentísimo Sr. D. Otto Pérez Molina, *Presidente de la República de Guatemala*
- Sr. D. Edgar Leonel Rodríguez Lara, *Ministro de Desarrollo Social de la República de Guatemala*
- Sr. D. Héctor Mauricio López Bonilla, *Ministro de Gobernación de la República de Guatemala*
- Sr. D. José Arturo Sierra González, *Presidente de la Corte Suprema de Justicia de la República de Guatemala*
- Sra. Dña. Thelma Esperanza Aldana Hernández, *Fiscal General del Estado de la República de Guatemala*
- Sra. Dña. Cristina Ramírez Chavarría, *Ministra de Justicia y Paz, República de Costa Rica*

15:00-15:30 PRESENTACIÓN DEL ENCUENTRO

- Pedro Flores Urbano, *Director de la FIAPP, representando al consorcio implementador del Programa EUROsociAL*

15:30-16:00 Pausa café

16:00-17:00 MESA REDONDA **Mejor calidad del gasto, mayor impacto en las políticas**

- Modera
  - Jerónimo Roca, *Subdirector de la Oficina de Presupuesto y Planificación-Uruguay*
- Participan
  - José Luis Machinea, *Ministro de Economía y Hacienda de Argentina (1999-2001). Profesor de la Universidad Torcuato Di Tella de Buenos Aires*
  - Jorge Jaraquemada, *Presidente del Consejo Para la Transparencia de Chile*
  - Ricardo Martner, *Coordinador de Área Fiscal de la División de Desarrollo Económico, CEPAL*
  - Alma Eunice Rendón, *Directora General de la Coordinación Intersecretarial, Subsecretaría de Prevención y Participación Ciudadana SEGOB, México*
  - María Fernanda Maldonado, *Viceministra de aseguramiento y movilidad social, Ministerio de Inclusión Económica y Social, Ecuador (pendiente de confirmación)*

8 y 9 de julio de 2014

## SEMINARIOS Y TALLERES TEMÁTICOS (ver programas específicos)

10 de julio de 2014

## JORNADA DE CLAUSURA

08:45-10:00 CONCLUSIONES DEL ENCUENTRO

- Jesús Ruiz Huerta, *Catedrático de Hacienda Pública de la Universidad Rey Juan Carlos de Madrid*
- Paolo Rociti, *CISP*
- Oscar Cetrángolo, *UBA*
- Franz Echevarría, *Consultor Independiente*
- Oscar Cetrángolo, *Profesor de la Universidad de Buenos Aires*
- Cristina Goñi, *Secretaria General de la OIJJ*
- Inmaculada Zamora, *Directora de EUROsociALII, FIAPP*

10:00-11:00 CLAUSURA

- Conferencia Magistral:
  - Carlos Mesa, *Presidente de Bolivia (2003-2005)*
- Palabras de cierre:
  - Florian Luetticken, *Responsable del Programa EUROsociAL, DEVCO, Comisión Europea*
  - Autoridad del Gobierno de Guatemala

11:00-11:30 Pausa café

11:30-13:00 MESA REDONDA **Llegando a la meta: estrategia para la etapa final del programa**

- Comisión Europea, socios coordinadores, socios operativos, consejo de orientación (sesión interna)



#eurosocialantigua  
 @jeronomo\_roca  
 @jjaraquemadar  
 @midesgt  
 @cepal\_onu  
 @JesRuizHuerta  
 @Zamoralnma  
 @GuatemalaGob  
 @europeaid





# (I) SEMINARIO POLÍTICAS SOCIALES

## Transferencias monetarias e intervenciones para la inclusión social y productiva

El seminario promovido por el Área de Políticas Sociales de EUROsociAL constituye la primera etapa de un proceso de reflexión y acción más amplio para contribuir a la mejora de las estrategias e instrumentos para la superación de las condiciones de pobreza de América Latina.

El Seminario regional que tendrá lugar en La Antigua es parte de una iniciativa de más amplio alcance que prevé también un seminario biregional Europa-América Latina (Nápoles, noviembre 2014) y talleres nacionales de contextualización y apropiación de los hallazgos de los dos seminarios anteriores. El propósito final de esta iniciativa impulsada por EUROsociAL, junto con la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), es *contribuir a la mejora de las estrategias e instrumentos para la superación de las condiciones de pobreza en América Latina*. En este contexto, el seminario de Antigua representa la primera etapa de un proceso de reflexión y acción.

América Latina y Europa se enfrentan a retos comunes para superar las condiciones de pobreza. En América Latina, si bien el crecimiento económico con generación de empleo y las políticas sociales redistributivas, que incluyen los programas de transferencias condicionadas (PTC), han permitido grandes avances en la reducción de la pobreza (revirtiendo las tendencias de las décadas previas a la actual), la segmentación social y la desigualdad siguen marcando fuertemente las sociedades, y la pobreza no ha dejado de ser una prioridad en la agenda pública. Por su parte, Europa conoce la reaparición de la pobreza (120 millones de ciudadanos son pobres o en situación de riesgo de pobreza y exclusión social), un fenómeno que parecía del pasado y adquiere grandes proporciones en la actual fase de crisis económica, especialmente en los países mediterráneos.

Para atacar esta cuestión, y refiriéndose específicamente a las políticas e instrumentos de superación de la pobreza, ambas regiones comparten dos retos: i) establecer estrategias de egreso de los PTC a través de intervenciones integradas, que permitan la superación de las condiciones de pobreza y vulnerabilidad y el pleno acceso a los sistemas de protección social (nexo virtuoso entre prestaciones monetarias y medidas que favorezcan la inclusión social en el mundo del trabajo); ii) mejorar la coordinación de las políticas que intervienen en este campo, con especial atención a las diferencias territoriales.

Para abordar estos retos, EUROsociAL, junto con la CEPAL, ha impulsado una iniciativa que pretende contribuir a la mejora de las estrategias e instrumentos para la superación de las condiciones de pobreza en América Latina. Ello mediante la creación de un espacio de diálogo entre personas con responsabilidad política de ambas regiones alrededor de algunas cuestiones claves y compartidas:

- la articulación entre transferencias monetarias e intervenciones dirigidas a la inclusión social y laboral de las familias que las reciben;



EUROsociAL, junto con la CEPAL, ha impulsado un espacio de diálogo alrededor de las transferencias monetarias para la inclusión social y laboral

- el reto de la coordinación horizontal (entre las diferentes áreas de políticas públicas llamadas a hacer posible dicha articulación), así como vertical (entre los gobiernos centrales y los gobiernos locales), con el fin de lograr una mayor efectividad de las estrategias que combinan transferencias monetarias e intervenciones para la inclusión social y laboral;
- las características que necesitan asumir las políticas para la inclusión social, en particular las asociadas a las transferencias monetarias, de acuerdo con los rasgos distintivos de la pobreza en las áreas urbanas y rurales.

La diferencias en el tamaño y las características de la pobreza y de la exclusión social, así como en los contextos socio-económicos y políticos y los sistemas de protección social de los dos continentes, implica que este diálogo euro-latinoamericano no se plantee en término de análisis comparativos, ni de



identificación de prácticas exitosas en una región con el objeto de transferirlas en la otra. Más bien, la utilidad de un espacio de diálogo para compartir enfoques y lecciones aprendidas radica en ampliar el marco conceptual y el horizonte de referencias empíricas; para que los países cuenten con aportes que ayuden a identificar o revisar las rutas de mejora de sus políticas nacionales en este campo.

El seminario regional de La Antigua tiene como título *Articulación entre transferencias monetarias e intervenciones para la inclusión social y productiva: estrategias diferenciadas en las áreas rurales y en las áreas urbanas*. En este espacio se analizarán los temas señalados teniendo como principio orientador la progresividad en el desarrollo de sistemas de protección social universales, y el cumplimiento de los derechos económicos, sociales y culturales, y tomando en cuenta las situaciones, oportunidades y limitaciones de cada contexto nacional.

## OBJETIVO GENERAL

El objetivo general de la iniciativa en la que se inscribe el seminario es identificar un marco común para América Latina del que deriven elementos de mejora de las estrategias nacionales para superar las condiciones de pobreza, centrándose particularmente en la articulación entre transferencias monetarias y medidas dirigidas a la inclusión social y laboral de los miembros adultos de las familias que reciben estas transferencias.

## OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Lograr un consenso en torno a unos lineamientos comunes con respecto a las cuestiones clave examinadas.

Concretamente el seminario profundizará la discusión en torno a estos ejes temáticos:

- las características de la desigualdad, la pobreza y los mercados laborales en los medios rural y urbano;
- la articulación entre las transferencias monetarias y los planes locales de desarrollo rural, así como entre las transferencias monetarias y las medidas (servicios, programas y proyectos) orientadas a fomentar el trabajo decente y la empleabilidad en áreas urbanas;
- la coordinación de las políticas sectoriales, entre programas nacionales y gobiernos locales y con otros proyectos/intervenciones;
- las estrategias y herramientas de apoyo y acompañamiento de las familias para mejorar su capacidad de generación de ingresos autónomos, y la oferta de servicios de calidad que contribuyan al cumplimiento de las condicionalidades.

## PROGRAMA

### Seminario regional: articulación entre transferencias monetarias e intervenciones para la inclusión social y productiva: estrategias diferenciadas en las áreas rurales y en las áreas urbanas

#### SALA 12

8 de julio de 2014

08:30-09:00 REGISTRO DE PARTICIPANTES

09:00-09:30 INAUGURACIÓN

- Francesco Maria Chiodi, Coordinador EUROsociAL, Instituto Italo - Latinoamericano
- María Nieves Rico, Oficial de Asuntos Sociales - División de Desarrollo Social CEPAL
- Leonel Rodríguez, Ministro, Ministerio de Desarrollo Social MIDES Guatemala

09:30-10:10 CONFERENCIAS INAUGURALES

*Los PTC en la perspectiva de sistemas de protección social inclusiva*

- Rodrigo Martínez, Oficial de Asuntos Sociales, CEPAL

*Los sistemas de protección social en Europa: evoluciones y retos frente a las políticas de austeridad*

- Jennifer Hennig, Coordinadora América Latina Programa "Alianzas globales para la protección social", GIZ

10:10-11:30 INTRODUCCIÓN A LOS GRUPOS DE TRABAJO

*Inclusión laboral y estrategias de egreso de los PTC. Presentación del análisis de casos nacionales:*

*Brasil*

- Tamara Gregol de Farias y Antonio Ibarra, Consultores CEPAL y CIS



#eurosociaantigua  
@iila\_e  
@francescochiodi  
@cepal\_onu  
@giz\_gmbh  
@CISPorg



*Chile*

- Luis Hernán Vargas Faulbaum, *Consultor CEPAL y CISP*

*Colombia*

- Roberto Angulo y Carlo Tassara, *Consultores CEPAL y CISP*

11:30-12:00 Pausa café

12:00-12:20 PREGUNTAS Y DEBATE

12:20-14:00 GRUPOS DE TRABAJO: *instalación*

a) *Articulación entre transferencias monetarias e intervenciones para aumentar la capacidad de generación de ingresos autónomos en el medio rural: lecciones aprendidas de la experiencia y aportes para formular lineamientos comunes*

- Modera:  
Fabián Repetto, *CIPPEC*

b) *Articulación entre transferencias monetarias e intervenciones para aumentar la capacidad de generación de ingresos autónomos en contextos urbanos: lecciones aprendidas de la experiencia y aportes para formular lineamientos comunes*

- Modera:  
Francisco Socías, *Jefe Departamento - División de Promoción y Protección Social, Subsecretaría de Servicios Sociales, Ministerio de Desarrollo Social de Chile*

14:00-16:00 Almuerzo

a) *Articulación entre transferencias monetarias e intervenciones para aumentar la capacidad de generación de ingresos autónomos en el medio rural: lecciones aprendidas de la experiencia y aportes para formular lineamientos comunes*

- Presentaciones sobre experiencias nacionales para focalizar el debate (experiencias nacionales por identificar)
- Debate

b) *Articulación entre transferencias monetarias e intervenciones para aumentar la capacidad de generación de ingresos autónomos en contextos urbanos: lecciones aprendidas de la experiencia y aportes para formular lineamientos comunes*

- Presentaciones sobre experiencias nacionales para focalizar el debate (experiencias nacionales por identificar)
- Debate

16:00-18:30 GRUPOS DE TRABAJO: *analizar las lecciones aprendidas*

**9 de julio de 2014**

9:00-14:00 GRUPOS DE TRABAJO: *hacia lineamientos comunes*

a) *Articulación entre transferencias monetarias e intervenciones para aumentar la capacidad de generación de ingresos autónomos en el medio rural: lecciones aprendidas de la experiencia y aportes para formular lineamientos comunes*

- Presentaciones sobre experiencias nacionales para focalizar el debate (experiencias nacionales por identificar)
- Debate
- Sistematización: avances, desafíos, aportes para los lineamientos comunes (Fabián Repetto, *CIPPEC*)
- Conclusiones del grupo

b) *Articulación entre transferencias monetarias e intervenciones para aumentar la capacidad de generación de ingresos autónomos en contextos urbanos: lecciones aprendidas de la experiencia y aportes para formular lineamientos comunes*

- Presentaciones sobre experiencias nacionales para focalizar el debate (experiencias nacionales por identificar)
- Debate
- Sistematización: avances, desafíos, aportes para los lineamientos comunes (Francisco Socías, *Ministerio de Desarrollo Social de Chile*)
- Conclusiones del grupo

14:00-16:00 Almuerzo

16:00-18:00 PLENARIA

*Lecciones aprendidas y aportes para formular lineamientos comunes*

*Hacia el seminario Europa-América Latina (Nápoles, noviembre 2014): propuestas temáticas y aportes desde América Latina*

18:00-18:30 CONCLUSIONES

- María Nieves Rico, *Oficial de Asuntos Sociales - División de Desarrollo Social CEPAL*
- Francesco Maria Chiodi, *Coordinador EUROsociAL, Instituto Italo - Latinoamericano*



#eurosocia antigua  
@CIPPEC  
@dsocial\_gob



## (2) TALLER FINANZAS PÚBLICAS

# Finanzas Públicas y movilización de recursos domésticos para el desarrollo

Se analizarán los avances y desafíos pendientes en América Latina en el ámbito de las finanzas públicas y se reflexionará sobre el papel que la cooperación internacional puede jugar en el futuro para colaborar en el logro de los resultados perseguidos.

En consonancia con la Comunicación de 2010 sobre “Fiscalidad y Desarrollo y los principios de la buena gobernanza en el ámbito de la fiscalidad” (COM (2010) 163, Conclusiones del Consejo 10349/10), la UE se ha comprometido a apoyar medidas para desarrollar sistemas fiscales eficaces, funcionales, equitativos y sostenibles, adaptados a las capacidades de los distintos países socios, con el fin de aumentar el margen fiscal para financiar las políticas sociales. Esto puede incluir el desarrollo de capacidades de la administración fiscal y la reforma de los ingresos para mejorar la base impositiva. Más recientemente, la Comisión Europea, en su Comunicación (COM(2013) 531 final), ha destacado que las finanzas públicas domésticas son la mejor y mayor fuente de recursos para financiar las políticas nacionales de desarrollo. Específicamente se señala que cada país debería a nivel nacional: “reformular los sistemas fiscales, fortalecer la administración tributaria y aplicar una legislación que reduzca la corrupción. Esto incluye el aumento de la transparencia, la responsabilidad y la sostenibilidad en la gestión de los recursos naturales y la lucha contra la evasión y elusión fiscal.”

Esta línea coincide plenamente con la agenda de la eficacia de la ayuda que, en el Foro de Alto Nivel en Busan (2011), apela a una mayor movilización de los recursos internos en la financiación de las necesidades de desarrollo con el fin de avanzar en la reducción de la pobreza y en la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, al tiempo que se refuerza la sostenibilidad mediante la reducción de la dependencia de la ayuda extranjera. En el comunicado de la “Reunión de Alto Nivel de la Alianza Global para la cooperación eficaz al desarrollo”, celebrada en abril de 2014 en México, se destaca la importancia de velar por la adecuada movilización de recursos nacionales públicos y privados para apoyar el desarrollo, apoyando

el fortalecimiento de sistemas fiscales que estén sustentados por una base tributaria más amplia y una estructura tributaria progresiva y equitativa, en consonancia con las normas internacionales de buena gobernanza fiscal. Se reafirma también el compromiso para luchar contra la corrupción, el blanqueo de dinero, y los flujos financieros ilícitos.

Es preciso reconocer que América Latina ha progresado mucho en los últimos años en el ámbito de la ampliación de los recursos domésticos para financiar su desarrollo, tanto en términos de la magnitud de los ingresos tributarios como del incremento del gasto público: los aumentos en ambos casos están en el orden de 5-6% del PIB.

Desde el lado de los ingresos públicos, aunque es difícil generalizar, la mayoría de los sistemas tributarios latinoamericanos

se enfrentan a importantes debilidades en relación al nivel de recursos que efectivamente se recaudan y, muy especialmente, en cuanto a su impacto en materia de equidad distributiva. A pesar de la evolución favorable de los ingresos públicos, la presión fiscal en América Latina como promedio sigue siendo muy baja, casi la mitad de los valores de los países de la OCDE. La mayoría de los países recaudan poco, tanto si consideramos sus necesidades como su grado de desarrollo en términos del PIB per cápita. Además, resulta notable la permanencia en el tiempo de un fuerte sesgo hacia la imposición indirecta en sus sistemas tributarios, la cual ha representado en los dos últimos decenios una proporción en torno al 50% del total de la recaudación, frente a la tributación directa que llega a representar, en promedio, poco menos del 30% cuando se adiciona la modesta contribución de los impuestos sobre la propiedad.

Es necesario ampliar las bases sujetas a tributación, de forma que se incorpore a nuevos contribuyentes y hechos imponibles, y la generación de un nivel de ingresos tributarios estable, no excesivamente dependiente de la evolución de los precios de las materias primas. Si bien las Administraciones Tributarias han conseguido importantes avances, en la mayoría de los países el fraude fiscal sigue siendo muy elevado, lo que erosiona de manera importante la capacidad de gasto. Es por ello fundamental fortalecer los esfuerzos de las Administraciones Tributarias por articular estrategias para fomentar un mayor cumplimiento voluntario, ampliando la gama de servicios ofrecidos a los contribuyentes y mejorar la calidad de los mismos, con el objetivo de reducir la carga fiscal indirecta que supone el cumplimiento y promover aumentos de la recaudación.

Además, por el lado del gasto público, si bien en la mayoría de los países se



La UE apoya medidas para desarrollar sistemas fiscales eficaces, funcionales equitativos y sostenibles, adaptados a las capacidades de los países para financiar las políticas sociales



observan mejoras en la “cantidad” del gasto, en términos generales se sigue observando deficiencias de distinto tipo en su “calidad”: falta de transparencia, ausencia de rendición de cuentas, escasa capacidad regulatoria y, además, corrupción. Avanzar en la cantidad sin mejorar la calidad del gasto no es suficiente.

## OBJETIVOS GENERALES

En este seminario se analizará los avances y desafíos pendientes en América Latina en el ámbito de las finanzas públicas y se reflexionará sobre el papel que la cooperación internacional puede jugar en el futuro para colaborar en el logro de los resultados perseguidos.

## OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Los objetivos específicos está articulados en torno a dos preguntas, qué hacer y

cómo hacerlo. Respecto a la primera pregunta, se pretende:

- Analizar las consecuencias que tienen para la región el tipo de estructuras tributarias existente, con insuficiente potencia recaudatoria y poco redistributivas, así como los problemas vinculados al fraude fiscal.
- Discutir diferentes mecanismos para mejorar la calidad del gasto tales como clasificación del presupuesto en programas, existencia de marcos fiscales de mediano plazo, leyes de responsabilidad fiscal, evaluación de la eficacia y eficiencia del gasto, incentivos para la efectividad en la gestión, etc.
- Analizar el efecto redistributivo de la política fiscal —tanto en ingresos como en gasto— examinando la situación en América Latina y posibles aprendizajes que provengan de la experiencia europea.
- Analizar la fragmentación, la cobertura y viabilidad financiera de los sistemas

de salud, educación, pensiones y protección del desempleo

- Respecto a la segunda pregunta, se analizarán las dificultades para avanzar en las reformas que necesita la región, centrándose en:
  - Debatar sobre la economía política de los factores que han permitido la aprobación y/o el fracaso de ciertas reformas en los últimos años, y en qué medida esos factores pueden facilitar o dificultar las reformas futuras.
  - Analizar la importancia de la transparencia de las finanzas públicas, y la participación de los agentes políticos y sociales como base fundamental para avanzar en acuerdos amplios que propicien un nuevo marco fiscal en la región.
  - Analizar el rol que puede jugar la cooperación internacional en estos procesos, debatiendo sobre las especificidades de cada actor, sobre sus modalidades e instrumentos de actuación y sobre las perspectivas que prevén en este campo.

## PROGRAMA

### Taller regional. América Latina: finanzas públicas y movilización de recursos domésticos para el desarrollo. El rol de la cooperación internacional

#### SALA II

8 de julio de 2014

09:00-09:30 PRESENTACIÓN DEL TALLER

09:30-10:00 CONFERENCIA *Avances y retos en la construcción de un nuevo marco fiscal en América Latina*

- José Luis Machinea, *Profesor del Departamento de Economía de la Universidad Torcuato Di Tella de Argentina*
- Florian Lütticken, *Project Manager en la Comisión Europea*
- Jerónimo Roca, *Subdirector de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto, Uruguay*
- Unidad Técnica de Finanzas Públicas y Gobernanza Democrática, FIIIAPP, Programa EUROsociAL

10:00-11:00 SESIÓN I *Cantidad y calidad de los Ingresos Públicos*

Modera:

- Ignacio del Río, *Jefe de la Unidad de Coordinación de Relaciones Internacionales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria (AEAT) de España*

Intervienen:

- Alberto Barreix, *Líder Técnico Fiscal Principal en el Banco Interamericano de Desarrollo (BID)*
- Márcio Verdi, *Secretario Ejecutivo del Centro Interamericano de Administraciones Tributarias (CIAT)*

11:00-11:30 Pausa café

11:30-12:30 SESIÓN 2 *Eficacia, Eficiencia y Equidad del Gasto Público*

Modera:

- Marcelo Acuña, *Director de capacitación de la Asociación Internacional de Presupuesto Público (ASIP)*

Intervienen:

- Álvaro del Blanco, *Subdirector de Estudios del Instituto Estudios Fiscales (IEF) de España*
- Jerónimo Roca, *Subdirector de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto (OPP) de Uruguay*



#eurosociantigua  
@ciatorg  
@iila\_e  
@ocdeenespanol  
@OITAmericas  
@OITnoticias  
@adef  
@ICEFI

## (2) TALLER FINANZAS PÚBLICAS

### 12:30-13:30 SESIÓN 3 *Impacto de la política fiscal en la distribución del ingreso*

Modera:

- José Antonio Molina, Jefe de la Oficina del Dictamen Fiscal del Ministerio de Hacienda de El Salvador

Intervienen:

- Jesús Ruiz-Huerta, Catedrático de la Universidad Rey Juan Carlos de España
- Ricardo Martner, Coordinador del Área Fiscal en la División de Desarrollo Económico de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL)

### 13:30-16:00 Almuerzo

### 16:00-18:00 SESIÓN 4 *Financiación de las políticas sociales*

Modera:

- Francesco Maria Chiodi, Coordinador del área de políticas sociales de EUROsociAL en el Instituto Italo-Latinoamericano (IILA) de Italia

Intervienen:

- Ángel Melguizo, Jefe de la Oficina para las Américas del Centro de Desarrollo de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE)
- Fabio Bertranou, Oficial a cargo de la Dirección de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) en Argentina
- Fernando Filgueira, Consultor Internacional
- Óscar Cetrángolo, Director de la Maestría en Economía de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires en Argentina

## 9 de julio de 2014

### 08:30-10:00 SESIÓN 5 *La economía política de las reformas fiscales*

Modera:

- Ángeles Fernández, Inspectora de Hacienda en el Instituto de Estudios Fiscales (IEF)-España

Intervienen:

- Jonathan Menkos, Director ejecutivo del Instituto Centro Americano Estudios Fiscales (ICEFI)
- José Roberto Afonso, Consultor internacional

### 10:00-11:30 SESIÓN 6 *La reciprocidad como base de un nuevo marco fiscal: el rol de la transparencia y la participación de los diferentes actores*

Modera:

- Francisco González de Lena, Director del Gabinete del Presidente del Consejo Económico y Social (CES) de España

Intervienen:

- Alexandre Motta, Director General de la Escola de Administração Fazendária (ESAF) de Brasil
- Jesús Rodríguez, Director del Programa de Fortalecimiento Legislativo en FLACSO en Argentina
- Ricardo Barrientos, Economista Senior del ICEFI

### 11:30-12:00 Pausa café

### 12:00-14:00 SESIÓN 7 *El rol de la cooperación internacional en materia de finanzas públicas: la cooperación de los actores bilaterales y multilaterales*

Modera:

- Ignacio Soletto, Coordinador del área de Finanzas Públicas EUROsociAL-FIIAPP

Intervienen:

- Alberto Barreix, Líder Técnico Fiscal Principal en el Banco Interamericano de Desarrollo (BID)
- Arturo Herrera, Gerente en la Unidad de Gestión del Sector Público para América Latina y el Caribe del Banco Mundial
- Freddy Justiniano, Director (e.f.) del Centro Regional para América Latina y el Caribe del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)
- Hans Fuchs, Director del Proyecto Fiscal (PROFI) de la Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) de Alemania
- M<sup>a</sup> Lucila Berniell, Economista Principal de la Dirección de Investigaciones Socioeconómicas de la Corporación Andina de Fomento (CAF)
- (AECID) (pc)

### 14:00-16:00 Almuerzo

### 16:00-17:30 SESIÓN 8 *La cooperación de la Comisión Europea y la movilización de recursos domésticos*

Modera:

- Inmaculada Zamora, Directora de EUROsociAL-FIIAPP

Intervienen:

- Borja Díaz y Carlos Botella, Técnicos Senior de EUROsociAL-FIIAPP
- Florian Lütticken, Project Manager en la Comisión Europea

### 17:30-18:00 PRINCIPALES IDEAS Y CONCLUSIONES DEL TALLER

- Ignacio Soletto (FIIAPP)



#eurosociantigua  
@FLACSOSG  
@ICEFI  
@FIIAPP  
@IgnacioSoletto  
@el\_BID  
@BancoMundialLAC  
@pnud  
@giz\_gmbh  
@AECID\_es  
@Zamoralnma  
@europeaid





## II ENCUENTRO ANUAL DE PROGRAMA

Del 7 al 10 de julio de 2014  
La Antigua, Guatemala

### Lunes 7 de julio

#### JORNADA INAUGURAL

12:30-14:30

Almuerzo de  
bienvenida

14:30-15:00

Inauguración  
del encuentro

15:00-15:30

Presentación  
del encuentro

15:30-16:00

Pausa  
café

16:00-17:00

Mesa redonda  
"Mejor calidad del  
gasto, mayor  
impacto en las  
políticas"



# AGENDA

## Martes 8 de julio

Horas	POLÍTICAS SOCIALES	FINANZAS PÚBLICAS	LUCHA CONTRA LA CORRUPCIÓN	SEGURIDAD CIUDADANA	VIOLENCIA DE GÉNERO
08:30	Registro de participantes		Sesión inaugural	Acreditación de participantes	Acreditación participantes
08:45					
09:00	Inauguración	Presentación del taller	Conferencia El desafío de la coordinación interinstitucional como factor clave en la lucha contra la corrupción	Inauguración	Presentación del encuentro
09:15					Ponencia inicial: Políticas Públicas en América Latina para erradicar la violencia de género: logros y desafíos
09:30	Conferencias inaugurales • Los PTC en la perspectiva de sistemas de protección social inclusiva • Los sistemas de protección social en Europa: evoluciones y retos frente a las políticas de austeridad	Conferencia Avances y retos en la construcción de un nuevo marco fiscal en América Latina	Panel 1 Coordinación interinstitucional y lucha contra la corrupción en América Latina: los casos de Costa Rica, Colombia, Ecuador, Honduras y Perú	Presentación del programa eurosocial II y objetivos del II encuentro regional	
10:00	Introducción a los grupos de trabajo Inclusión laboral y estrategias de egreso de los PTC. Presentación del análisis de casos nacionales	Sesión 1 Cantidad y calidad de los Ingresos Públicos		Mesa de presentación y discusión Marco conceptual para la definición de políticas integrales en prevención de la violencia y el delito	
10:30			Panel 2 (I) Presentación del estudio sobre "identificación y sistematización de experiencias de coordinación interinstitucional para la lucha contra delitos económico-financieros vinculados a la corrupción"		Mesa redonda La participación del sector justicia en la política nacional para erradicar la violencia contra la mujer/femicidio
11:00		PAUSA CAFÉ			
11:15					PAUSA CAFÉ
11:30	PAUSA CAFÉ	Sesión 2 Eficacia, eficiencia y equidad del Gasto Público	PAUSA CAFÉ	PAUSA CAFÉ	
11:45					Presentación conjunta por países Participación del sector justicia en la política nacional para erradicar la violencia contra la mujer/femicidio
12:00	Preguntas y debate		Panel 2 (II) Presentación del estudio sobre "identificación y sistematización de experiencias de coordinación interinstitucional para la lucha contra delitos económico-financieros vinculados a la corrupción"	Mesa redonda La seguridad como bien público regional: la dimensión transnacional en la prevención de la violencia y el delito	
12:30	Grupos de trabajo: instalación a) articulación entre transferencias monetarias e intervenciones para aumentar la capacidad de generación de ingresos autónomos en el medio rural: lecciones aprendidas de la experiencia y aportes para formular lineamientos comunes b) articulación entre transferencias monetarias e intervenciones para aumentar la capacidad de generación de ingresos autónomos en contextos urbanos: lecciones aprendidas de la experiencia y aportes para formular lineamientos comunes	Sesión 3 Impacto de la política fiscal en la distribución del ingreso	Panel 3 (I) Experiencias internacionales de cooperación en la lucha contra la corrupción		Taller en plenaria Revisión de los procesos de adaptación del protocolo regional de investigación de los delitos de violencia de género en iberoamérica a nivel de los países
13:00					
13:30					
13:45		ALMUERZO			
14:00				ALMUERZO	ALMUERZO
14:30	ALMUERZO		ALMUERZO		
15:00					
15:30					
16:00	Grupos de trabajo	Sesión 4 Financiación de las políticas sociales	Panel 3 (II): Experiencias internacionales de cooperación en la lucha contra la corrupción	Conferencia: La política nacional de prevención de la violencia y el delito, seguridad ciudadana y convivencia pacífica 2014-2034, Guatemala	Taller plenaria (continuación)
16:30	Análisis de las lecciones aprendidas		Panel 4 El papel de las redes en la promoción de mecanismos de cooperación a nivel regional e internacional para la lucha contra la corrupción	Mesa de presentaciones nacionales: Las políticas nacionales en prevención de la violencia y el delito: buenas prácticas en el marco del programa eurosocial	
16:45					
17:00					
17:30					
17:45					
18:00					
18:15				Preguntas y debate sobre las políticas nacionales	
18:30					
19:00					



## Miércoles 9 de julio

Horas	POLÍTICAS SOCIALES	FINANZAS PÚBLICAS	LUCHA CONTRA LA CORRUPCIÓN	SEGURIDAD CIUDADANA	VIOLENCIA DE GÉNERO				
08:30	<b>Grupos de trabajo</b> Hacia lineamientos comunes a) articulación entre transferencias monetarias e intervenciones para aumentar la capacidad de generación de ingresos autónomos en el medio rural: lecciones aprendidas de la experiencia y aportes para formular lineamientos comunes b) articulación entre transferencias monetarias e intervenciones para aumentar la capacidad de generación de ingresos autónomos en contextos urbanos: lecciones aprendidas de la experiencia y aportes para formular lineamientos comunes	<b>Sesión 5</b> La economía política de las reformas fiscales		<b>Presentación</b> Presentación del Protocolo de Política Integral en Prevención de la Violencia y el Delito	<b>Presentación en plenaria y trabajo en grupos</b> Definición de los contenidos comunes de la parte formativa para policías y fiscales				
08:45									
09:00									
09:15									
09:30		<b>Sesión 6</b> La reciprocidad como base de un nuevo marco fiscal: el rol de la transparencia y la participación de los diferentes actores	<b>Talleres paralelos (II)</b> a) Hacia una agenda compartida para la coordinación interinstitucional y la lucha contra la corrupción en América Latina: el papel de las redes b) Coordinación interinstitucional y lucha contra la corrupción en América Latina: iniciativas a desarrollar a nivel país	<b>Panel temático I:</b> Transferencia de conocimiento entre pares: administraciones públicas e instituciones regionales					
10:00									
10:30						<b>Presentación aportes propuesta formativa</b>			
11:00									
11:15									
11:30									
11:45						<b>PAUSA CAFÉ</b>	<b>PAUSA CAFÉ</b>	<b>PAUSA CAFÉ</b>	<b>PAUSA CAFÉ</b>
12:00									
12:30									
13:00									
13:30		<b>Sesión 7</b> El rol de la cooperación internacional en materia de finanzas públicas: la cooperación de los actores bilaterales y multilaterales	<b>Talleres paralelos (III)</b> a) hacia una agenda compartida para la coordinación interinstitucional y la lucha contra la corrupción en América Latina: el papel de las redes b) coordinación interinstitucional y lucha contra la corrupción en América Latina: iniciativas a desarrollar a nivel país	<b>Mesa de discusión:</b> Consenso y aprobación del Protocolo de Política Integral en Prevención de la Violencia y el Delito	<b>Taller en plenaria, trabajo en grupos y presentación de propuestas</b> Planificación de la acción en el segundo semestre del año-2015: actividades sobre atención a víctimas de violencia de género y prevención de la violencia contra las mujeres.				
13:45									
14:00									
14:30									
15:00	<b>ALMUERZO</b>								
15:30									
16:00									
16:30									
16:45	<b>Plenaria</b> • Lecciones aprendidas y aportes para formular lineamientos comunes • Hacia el seminario Europa-América Latina (Nápoles, noviembre 2014): propuestas temáticas y aportes desde América Latina	<b>Sesión 8</b> La cooperación de la Comisión Europea y la movilización de recursos domésticos	<b>Debate en sesión plenaria</b> Próximos pasos y escenarios de futuro	<b>Panel temático III</b> Género, Seguridad y Desarrollo El nexo entre Violencia de Género, Seguridad y Desarrollo	<b>Género, Seguridad y Desarrollo</b> El nexo entre Violencia de Género, Seguridad y Desarrollo				
17:00									
17:30									
17:45									
17:30	<b>Principales ideas y conclusiones del taller</b>	<b>Conclusiones y clausura</b>	<b>Presentación de conclusiones y próximos pasos</b>						
17:45									
18:00									
18:15									
18:30	<b>Conclusiones</b>			<b>Keynote speech</b>					
19:00									



# AGENDA INTEGRADA

## Jueves 10 de julio

### JORNADA DE CLAUSURA

08:45-10:00

Conclusiones  
del encuentro

10:00-11:00

Clausura

11:00-11:30

Pausa  
café

11:30-13:00

Mesa redonda  
Llegando a la meta:  
estrategia para la  
etapa final del  
programa



Participa en el diálogo  
online del encuentro:

**#eurosocialantigua**

@EUROsociALII  
@FIIAPP  
@CIPPEC  
@ciatorg  
@iila\_e  
@ocedeenespanol  
@ICEFI  
@comjib\_org  
@FEIEUROSOCIALII  
@sg\_sica



## (3) SEMINARIO LUCHA CONTRA LA CORRUPCIÓN

### Coordinación institucional en la lucha contra la corrupción

El taller internacional promoverá un mejor conocimiento de las experiencias de coordinación interinstitucional para la lucha contra los delitos económico-financieros, tratando de identificar posibles acciones para el futuro.

En los últimos años, América Latina ha avanzado de manera reseñable a la hora de situar el problema de la corrupción y la necesidad de promover la transparencia y acceso a la información en las agendas gubernamentales. Sin embargo, sin restar importancia a estos esfuerzos, y admitiendo que existen importantes diferencias entre los países, la corrupción continúa siendo uno de los principales desafíos a los que se enfrentan las democracias de la región. Su persistencia afecta de manera negativa al crecimiento económico, a su sostenibilidad y a su carácter inclusivo, impide el acceso equitativo a los servicios públicos, mina el Estado de Derecho y genera niveles intolerables de impunidad, y finalmente erosiona la confianza ciudadana en el funcionamiento de la democracia y en sus instituciones.

Junto a los necesarios esfuerzos para mejorar la capacidad técnica de cada institución, la experiencia comparada muestra que las estrategias y programas de lucha contra la corrupción tienen un mayor impacto, sostenibilidad y apoyo social cuando son diseñados e implementados bajo la coordinación y colaboración entre diferentes instituciones del Estado y de la sociedad. Es por ello que en los últimos tiempos los países están desarrollando importantes esfuerzos en crear políticas y planes integrales anticorrupción incluyendo estrategias intersectoriales que favorecen el intercambio de información y la creación de grupos de trabajo conjuntos para potenciar las estrategias de prevención, detección, investigación y sanción de la corrupción.

La coordinación entre instituciones en la investigación y sanción de casos de corrupción y delitos económico-financieros es una de las líneas de trabajo

que EUROsociAL ha priorizado en la acción de transparencia y lucha contra la corrupción, y cuya ejecución ha encomendado a la Conferencia de Ministros de Justicia de los Países Iberoamericanos (COMJIB). Las estrategias para combatir los delitos financieros vinculados a los casos de corrupción abarcan las etapas de prevención y detección de estos delitos, pero también y muy singularmente su investigación, el proceso de delitos y la recuperación de los frutos del delito. Ello requiere el desarrollo de mecanismos de coordinación y cooperación entre ministerios públicos, poderes judiciales, administraciones tributarias, contralorías o tribunales de cuentas, comisiones o superintendencias de banca y seguros, ministerios de justicia, entre otros. Las redes regionales e internacionales pueden aportar enfoques, modelos y experiencias exitosas en esta materia y constituyen plataformas idóneas para el diálogo de políticas en este sentido.

Las estrategias y programas de lucha contra la corrupción tienen un mayor impacto, sostenibilidad y apoyo social cuando son diseñados e implementados bajo la coordinación y colaboración entre diferentes instituciones del Estado y de la Sociedad

En EUROsociAL se aborda esta acción desde una doble dimensión. A nivel nacional, se está proporcionando apoyo técnico a cinco países (Colombia, Costa Rica, Ecuador, Honduras y Perú) para el diseño, desarrollo y/o el fortalecimiento de mecanismos de coordinación interinstitucional en este ámbito. A nivel regional, a fin de llegar a algunos acuerdos comunes, una de las actividades que se han programado es la realización de un taller internacional de reflexión que se organizará en el marco del Encuentro de Programa de EUROsociAL, en La Antigua, los días 8 y 9 de julio. Además de ofrecer un espacio para la reflexión, el taller servirá para presentar los resultados de un trabajo analítico realizado en el que se identifican, recopilan y sistematizan experiencias en América Latina y en la Unión Europea sobre coordinación interinstitucional para la investigación, persecución y sanción de delitos económico-financieros vinculados a la corrupción. Asimismo en este taller se quiere poner en marcha un proceso para la elaboración de un documento-informe de recomendaciones y conclusiones sobre esta cuestión que deberá ser aprobado por las distintas redes implicadas en esta acción (AIAMP, CIAT, CJI, COMJIB, OLACEFS)

#### OBJETIVO GENERAL

El objetivo general del taller es promover un mejor conocimiento de las experiencias de coordinación interinstitucional para la lucha contra los delitos económico-financieros a nivel internacional y en el contexto latinoamericano entre los participantes al taller —representantes de redes y de instituciones latinoamericanas involucradas en la acción



### (3) SEMINARIO LUCHA CONTRA LA CORRUPCIÓN

en marcha— tratando de identificar posibles acciones a promover en este ámbito.

#### OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Presentar los resultados del trabajo analítico sobre experiencias de coordinación interinstitucional para la

investigación, persecución y sanción de delitos económico-financieros vinculados a la corrupción.

- Presentar las experiencias de algunos de los principales organismos internacionales que trabajan en este ámbito.
- Propiciar un espacio para el debate de cara a la identificación de experiencias de coordinación interinstitucional

susceptibles de ser transferidas a nivel nacional y en el contexto latinoamericano.

- Definir el papel de las redes que participan en el componente regional del proyecto de cara a la mejora de la coordinación interinstitucional para la lucha contra los delitos económico-financieros vinculados a la corrupción en América Latina.

## PROGRAMA

### Seminario internacional: mejora de la coordinación interinstitucional en casos de corrupción y delitos económico-financieros

#### SALA 18

8 de julio de 2014

#### 08:30-9:00 SESIÓN INAUGURAL

Intervienen:

- Fernando Ferraro Castro, *Secretario General de la Conferencia de Ministros de Justicia de los Países Iberoamericanos, COMJIB*
- Pedro Flores, *Director de la Fundación Internacional y para Iberoamérica de Administración y Políticas Públicas, FIIAPP*

Presentación de los objetivos del seminario:

- Ignacio Suárez, *Técnico Responsable de la Acción de lucha contra la corrupción, COMJIB*

#### 09:00-9:30 CONFERENCIA *El desafío de la coordinación interinstitucional como factor clave en la lucha contra la corrupción*

- Grace Pérez Navarro, *Directora Adjunta del Centro de Política y Administración Tributaria, Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE)*

#### 09:30-10:30 PANEL 1 *Coordinación interinstitucional y lucha contra la corrupción en América Latina: los casos de Costa Rica, Colombia, Ecuador, Honduras y Perú*

Modera:

- José de la Mata, *Experto del Área Temática de Justicia de EUROsocial*

Participan:

- Jorge Rivera Avilés, *Presidente del Poder Judicial, Honduras*
- Ana Linda Solano, *Directora de la Policía Judicial Económico-Financiera, Fiscalía General de la Nación, Colombia*
- Susana Silva, *Coordinadora de la Comisión de Alto Nivel Anticorrupción, Perú*
- Representante de Costa Rica
- Representante de Ecuador

#### 10:30-11:30 PANEL 2 (I) *Presentación del estudio sobre “Identificación y sistematización de experiencias de coordinación interinstitucional para la lucha contra delitos económico-financieros vinculados a la corrupción”*

- Franz Chevarría, *Coordinador del equipo de investigación*

#### 11:30-12:00 Pausa café

#### 12:00-13:00 PANEL 2 (II) *Presentación del estudio sobre “Identificación y sistematización de experiencias de coordinación interinstitucional para la lucha contra delitos económico-financieros vinculados a la corrupción”*

Modera:

- Franz Chevarría, *Coordinador del equipo de investigación*

#### 13:00-14:00 PANEL 3 (I) *“Experiencias internacionales de cooperación en la lucha contra la corrupción”*

Modera:

- Ignacio Soletto, *Coordinador de la Unidad técnica de Finanzas Públicas y gobernanza Democrática del Programa EUROsocial, FIIAPP*

Participan:

- Enrique Marín, *Coordinador de proyectos, Oficina regional para Centroamérica y el Caribe de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC)*
- Enrique Martínez Ramón, *Oficial Jurídico Principal, Departamento de Cooperación Jurídica, OEA*
- Fernando Jiménez Sánchez, *Evaluador, Grupo de Estados contra la Corrupción (GRECO), Consejo de Europa*

14:00-16:00 Almuerzo

16:00-16:45 PANEL 3 (II) *“Experiencias internacionales de cooperación en la lucha contra la corrupción”*

Modera:

- Ignacio Suárez (COMJIB)

Participan:

- Rocío Paniagua, Asesora de Proyectos, International Bar Association
- Jorge Jaraquemada, Presidente del Consejo para la Transparencia de Chile, Secretaria Ejecutiva de la Red de Transparencia y Acceso a la Información (RTA)
- Representante de la Red de Recuperación de Activos de GAFISUD

16:45-18:00 PANEL 4 *“El papel de las redes en la promoción de mecanismos de cooperación a nivel regional e internacional para la lucha contra la corrupción”*

Modera:

- Marisa Ramos, Coordinadora de la Secretaría General de la COMJIB

Participan:

- Cecilia Hinojosa, Asociación Iberoamericana de Ministerios Públicos (AIAMP)
- Stefano Gesuelli, Centro Interamericano de Administraciones Tributarias (CIAT)
- Carlos Almela, Cumbre Judicial Iberoamericana (CJI)
- Antonio Folgado, Conferencia de Ministros de Justicia de los Países Iberoamericanos (COMJIB)
- Horacio Pernasetti, Organización Latinoamericana y del Caribe de Entidades Fiscalizadoras Superiores (OLACEFS)

## 9 de julio de 2014

9:30-11:30 TALLERES PARALELOS (I)

a) *Hacia una agenda compartida para la coordinación interinstitucional y la lucha contra la corrupción en América Latina: el papel de las redes*

Participan:

- Representantes de la AIAMP
- Representantes de la CJI
- Representantes del CIAT
- Representantes de la COMJIB
- Representantes de la OLACEFS

b) *Coordinación interinstitucional y lucha contra la corrupción en América Latina: iniciativas a desarrollar a nivel país*

Participan:

- Representantes de Costa Rica
- Representantes de Colombia
- Representantes de Ecuador
- Representantes de Honduras
- Representantes de Perú

11:30-12:00 Pausa café

12:00-14:00 TALLERES PARALELOS (II)

a) *Hacia una agenda compartida para la coordinación interinstitucional y la lucha contra la corrupción en América Latina: el papel de las redes*

b) *Coordinación interinstitucional y lucha contra la corrupción en América Latina: iniciativas a desarrollar a nivel país*

14:00-16:00 Almuerzo

16:00-17:30 DEBATE EN SESIÓN PLENARIA: *próximos pasos y escenarios de futuro*

- Restitución de los resultados del taller A
- Restitución de los resultados del taller B
- Debate

17:30-18:00 CONCLUSIONES Y CLAUSURA



#eurosocientigua  
@comjib\_org  
@FIAPP  
@FranzChevarria  
@ocdeenespanol  
@OEA\_oficial  
@ciatorg



## (4) SEMINARIO SEGURIDAD CIUDADANA

# Políticas públicas de seguridad ciudadana en América Latina

Taller que promoverá el intercambio y la colaboración institucional para favorecer la eficacia y la transversalización de la seguridad y la justicia en la región.

La violencia y la delincuencia son las mayores barreras para el desarrollo de procesos democráticos y buena gobernanza, enturbian climas de negocio y crecimiento económico y sin duda destruyen el capital social e imposibilitan la cohesión social en todo el mundo. América Latina es una de las regiones del mundo con mayores niveles de inversión nacional e internacional en la lucha contra la violencia y el delito, habiéndose contabilizado más de 1300 intervenciones en la región en las dos últimas décadas (*Mapping citizen security interventions in Latin America: reviewing the evidence*, Muggah y Aguirre, 2013).

No obstante, a pesar de toda la inversión realizada, según el último Informe Regional de Desarrollo Humano del PNUD (2013), cinco de cada diez latinoamericanos considera que la seguridad en su país se ha deteriorado respecto al año anterior. Aunque las tasas de homicidios siguen siendo muy altas a nivel regional, éstas se han mantenido estables o incluso han disminuido en algunos casos los últimos tres o cuatro años (Informe de Desarrollo Humano-PNUD, 2013). Algunos trabajos académicos demuestran que existen evidencias que demuestran la correlación directa existente entre disminuciones de los niveles de seguridad y justicia en una sociedad, así como deficiencias en estos sectores, y el incremento de la pobreza y el déficit de desarrollo de las sociedades. En este sentido, el *World Development Report* (2011) del Banco Mundial subraya el hecho de que el fortalecimiento de instituciones y elementos de gobernabilidad para proveer seguridad y justicia es crucial para romper el círculo de la violencia en sociedades post-conflicto.

Los costes de la inseguridad en la región han sido muy elevados tanto a nivel económico y social como en el desarrollo de políticas públicas. Como señalan algunos expertos, algunos de los costes indirectos de la criminalidad más relevantes han sido el desarrollo

de políticas represivas focalizadas en combatir la violencia mediante la disuasión criminal. Sin embargo, la evidencia demuestra que ciertas actuaciones preventivas tienen un impacto directo sobre la violencia y la delincuencia mayor y más duradero, con un coste inferior; al de las actuaciones con fines disuasivos o represivos.

En el contexto actual de austeridad y disminución de recursos públicos, los organismos internacionales, multilaterales y particularmente la Unión Europea, han puesto énfasis en el concepto de la transversalización de la calidad de gasto, esto es, la necesidad de racionalizar y utilizar los recursos públicos allí donde generan mayor impacto con menores recursos. Aunque los recursos públicos destinados a políticas criminales han aumentado sustancialmente en los países latinoamericanos, históricamente éstos han estado focalizados principalmente en políticas punitivas, y no en un enfoque integral de prevención social de la violencia y seguridad ciudadana adoptado por todas las instituciones del Estado vinculadas (Salud, Educación, Empleo, Vivienda, Seguridad, Justicia, entre otros).

La mejora de la calidad del gasto público en las políticas de seguridad ciudadana pasa por aumentar la eficacia y eficiencia de la actuación del estado mediante el fortalecimiento de capacidades que les ayuden a diseñar políticas públicas basadas en evidencia empírica, así como mediante la promoción de un enfoque global, integrado y multisectorial en la prevención social del delito y la violencia que garantice un marco conceptual compartido y un proceso continuado entre todas las instituciones vinculadas.

Por otro lado, las estrategias de seguridad ciudadana requieren de una efectiva coordinación entre instituciones públicas estatales, locales y por supuesto resto de actores de la sociedad civil. Debido a la carencia de articulación efectiva y la promoción de enfoques multiagenciales en la

prevención del delito, el proceso de diseño y construcción de políticas públicas debe contar con “liderazgos laterales” y establecer herramientas de implementación como protocolos metodológicos que garanticen la inversión y compromiso conjunto.

A partir de las experiencias adquiridas en el marco de EUROsociAL, después de más de tres años de andadura, el Foro Europeo de Seguridad Urbana (EFUS) y el Observatorio Internacional de Justicia Juvenil (OIJJ), socios operativos del área de Seguridad Ciudadana, y la Conferencia de Ministros (COMJIB), socio operativo del área de Justicia de los Países Iberoamericanos, organizan de forma conjunta el III Taller Regional en Seguridad Ciudadana y Prevención del Delito en La Antigua, Guatemala. Los tres socios operativos, junto con un equipo de expertos internacionales, han venido trabajando a lo largo de este 2014 en una acción regional cuyo resultado esperado es un modelo teórico y un protocolo regional que fortalezca los aspectos mencionados y que será aprobado por los representantes de los Ministerios de Seguridad y Justicia que participarán en el taller de La Antigua.

### OBJETIVOS GENERALES

El taller servirá para generar un espacio de diálogo, intercambio y colaboración entre los gobiernos latinoamericanos, la Unión Europea y otros organismos regionales para generar dinámicas de colaboración y coordinación, con el fin de favorecer la eficacia y la transversalización de la Seguridad y la Justicia en la región. De igual modo, se pretende armonizar la forma de abordar problemáticas similares en la agenda de seguridad ciudadana en la región mediante la adopción de un modelo teórico y un protocolo regional, que fortalezca los aspectos anteriormente mencionados, que será aprobado por los representantes de los



Ministerios de Seguridad y Justicia que participarán en el taller.

## OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Fortalecer políticas intersectoriales y adopción de herramientas que garanticen la articulación y la coordinación entre actores públicos (estatales y locales) en prevención de la violencia social.
- Favorecer un enfoque integral de la seguridad ciudadana a través de una acción de alcance regional que garantice el trabajo en red así como la implicación y el respaldo político a los avances ya realizados.
- Fomentar el diálogo a nivel regional para la mejora de la calidad del gasto público en seguridad ciudadana.
- Apoyar la definición de un modelo teórico - conceptual de políticas eficaces en prevención de la violencia y el delito basadas en evidencia.
- Aprobación por parte de los representantes de los Ministros de Seguridad y Justicia el modelo teórico y un protocolo regional.

## PROGRAMA

### Seminario regional. Hacia la eficacia de las políticas públicas de seguridad ciudadana en América Latina: enfoque multisectorial y políticas basadas en la evidencia

#### SALA 13

8 de junio de 2014

08:30-09:00 ACREDITACIÓN DE PARTICIPANTES

09:00-09:30 INAUGURACIÓN

- Antonio dal Borgo, *Especialista y Coordinador de temas de seguridad de la Delegación de la Unión Europea en Guatemala*
- Arkel Benítez Mendizábal, *Viceministro de Prevención de la Violencia y la Delincuencia de Guatemala*
- Inmaculada Zamora, *Fundación Internacional y para Iberoamérica de Administración y Políticas Públicas (FIIAPP)*

09:30-10:00 PRESENTACIÓN DEL PROGRAMA EUROSOCIAL II Y OBJETIVOS DEL II ENCUENTRO REGIONAL

- Xavier Cousquer, *Coordinador Temático, EUROsociAL II Justicia y Seguridad Ciudadana, France Expertise Internationale (FEI)*
- Maria Luisa Ramos, *Coordinadora General de la Conferencia de Ministros de Justicia de los Países Iberoamericanos (COMJIB)*
- Elisabeth Johnston, *Directora Ejecutiva del European Forum for Urban Security (EFUS)*
- Cristina Goñi, *Secretaria General del Observatorio Internacional de Justicia Juvenil (OIJJ)*

10:00-11:30 MESA DE PRESENTACIÓN Y DISCUSIÓN

Moderan:

- Elisabet Johnston, *Directora Ejecutiva del European Forum for Urban Security (EFUS)*
- Pilar de la Torre, *Project Manager de EFUS*

Participan:

- Verónica Martínez Solares, *Directora de proyectos para iniciativas de seguridad ciudadana en Proyectos Estratégicos Consultoría*
- Irvin Waller, *Consultor en Proyectos Estratégicos Consultoría y Presidente de la Organización Internacional para la Asistencia a Víctimas (IOVA)*
- Markus Gottsbacher, *Consultor de Proyectos Estratégicos Consultoría y especialista en políticas sociales y económicas del Centro de Investigación para el Desarrollo Internacional (CRDI)*

11:30-12:00 Pausa café

12:00-13:30 MESA REDONDA *La seguridad como bien público regional: la dimensión transnacional en la prevención de la violencia y el delito*

Modera:

- Cristina Goñi, *Secretaria General de OIJJ*

Participan:

- Javier Álvarez, *Catedrático de Derecho Penal de la Universidad Carlos III de Madrid y experto de la COMJIB*
- Adam Blackwell, *Secretario de Seguridad Multidimensional, Organización de los Estados Americanos (OEA), TBC*
- Daniel Luz, *Coordinador de Seguridad Ciudadana de la Oficina Regional para América Latina y el Caribe del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)*
- Nathalie Alvarado, *Coordinadora del Cluster de Seguridad Ciudadana, Banco Interamericano de Desarrollo (BID)*

13:45-16:00 Almuerzo

16:00-16:45 CONFERENCIA *La Política nacional de Prevención de la Violencia y el Delito, Seguridad Ciudadana y Convivencia Pacífica 2014-2034, Guatemala*

- Arkel Benítez Mendizábal, *Viceministro de Prevención de la Violencia y la Delincuencia de Guatemala (Guatemala)*



#### (4) SEMINARIO SEGURIDAD CIUDADANA

16:45-18:15 MESA DE PRESENTACIONES NACIONALES *Las políticas nacionales en prevención de la violencia y el delito: Buenas Prácticas en el marco del Programa EUROsociAL*

Modera:

- France Expertise International (FEI)

Participan:

- Claudia Alejandra Gelvez, Directora de Justicia, seguridad y Gobierno del Departamento Nacional de Planeación de Colombia (Colombia)
- Víctor Barrantes, Viceministro de Paz de Costa Rica (Costa Rica)
- María Eugenia Burbano, Asesora del Ministerio del Interior del Ecuador (Ecuador)
- José María Egas, Coordinador de Seguridad Interna del Ministerio Coordinador de Seguridad del Ecuador (Ecuador)
- Juan Javier Martínez, Viceministro de Justicia y Seguridad Pública de El Salvador (El Salvador)
- Alma Eunice Rendón, Directora General de la Coordinación Intersecretarial de la Subsecretaría de Prevención y Participación Ciudadana de México, (México)
- Pablo Martínez, Secretaría del Ministerio del Interior de Uruguay, gestión del Plan Piloto de Gestión Integral de Seguridad Ciudadana del Ministerio del Interior de Uruguay (Uruguay)

18:15-19:00 PREGUNTAS Y DEBATE SOBRE LAS POLÍTICAS NACIONALES

#### Miércoles, 9 de junio de 2014

09:00-10:00 PRESENTACIÓN *Presentación del Protocolo de Política Integral en Prevención de la Violencia y el Delito*

- Verónica Martínez Solares, Directora de proyectos para iniciativas de seguridad ciudadana en Proyectos Estratégicos Consultoría
- Irvin Waller, Consultor en Proyectos Estratégicos Consultoría y Presidente de la Organización Internacional para la Asistencia a Víctimas (IOVA)
- Markus Gottsbacher, Consultor en Proyectos Estratégicos Consultoría y especialista en políticas sociales y económicas del Centro de Investigación para el Desarrollo Internacional (CRDI)

10:00-11:15 PANEL TEMÁTICO I *Transferencia de conocimiento entre pares: Administraciones públicas e instituciones regionales*

- Andres Villaveces, Especialista Senior en Seguridad Ciudadana, Banco Mundial
- Mauricio Olavarria, Profesor de la Universidad de Santiago de Chile, Chile, experto EUROsociAL y experto en evaluación y diseño de políticas públicas en prevención de la delincuencia juvenil
- Ana Glenda Tager, Directora Regional para América Latina de Interpeace, experta en Seguridad Ciudadana y prevención del delito

11:15-11:45 Pausa café

11:45-13:00 MESA DE DISCUSIÓN *Validación y Aprobación del Protocolo de Política Integral en Prevención de la Violencia y el Delito*

Participan:

- Autoridades gubernamentales, socios operativos del programa EUROsociAL y representantes de organismos internacionales multilaterales

13:00-14:00 PANEL TEMÁTICO II *Alianzas entre actores de seguridad: el rol de actores locales y comunitarios*

Modera:

- Representante del Gobierno de Guatemala

Participan:

- Vaso Franco, profesor invitado en la Universidad Lusófona de Humanidades e Tecnologías. Experto EUROsociAL y experto en temas de seguridad ciudadana enfocados al ámbito local y comunitario
- Representante del Gobierno de Guatemala

14:00-16:00 Almuerzo

16:00-17:30 PANEL TEMÁTICO III *Género, Seguridad y Desarrollo (Sesión conjunta con el seminario de violencia de género, sala 13)*

Modera:

- Luz Entrena, Conferencia de Ministros de Justicia de los Países Iberoamericanos (COMJIB)

Participan:

- Irene López, Experta Mainstreaming de Género y Políticas Públicas, responsable de Género en Amnistía Internacional España
- Laura Carrera, Experta EUROsociAL, Directora General del Centro de Estudios y Análisis para la Prevención Social de la Violencia y Delincuencia. Experta en enfoque de género en las políticas públicas de seguridad y prevención de la violencia.
- Luz Méndez, Presidenta del Consejo Asesor de Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas

17:30-18:00 PRESENTACIÓN DE CONCLUSIONES Y PRÓXIMOS PASOS

- Xavier Cousquer, Coordinador Temático, EUROsociAL II Justicia y Seguridad Ciudadana, France Expertise Internationale (FEI)
- María Luisa Ramos, Coordinadora General de la Conferencia de Ministros de Justicia de los Países Iberoamericanos (COMJIB)
- Elisabeth Johnston, Directora Ejecutiva del European Forum for Urban Security (EFUS)
- Cristina Goñi, Secretaria General del Observatorio Internacional de Justicia Juvenil (OIJJ)

18:00-18:15 KEYNOTE SPEECH



## (5) SEMINARIO VIOLENCIA DE GÉNERO



### Políticas públicas integrales para la erradicación de la violencia de género

Seminario regional que aborda el rol del sector justicia en las políticas públicas integrales para la erradicación de la violencia de género en América Latina.

Una de las áreas de trabajo del Plan de Acción 2013-2015, fruto del diálogo bi-regional UE-CELAC en materia de género, es la eliminación de todas las formas de violencia contra mujeres y niñas, incluida la violencia sexual. En el marco de este mandato, la Acción puesta en marcha por EUROsociAL sobre “*Violencia de Género en Iberoamérica: Investigación de delitos, atención a víctimas de violencia de género y coordinación interinstitucional*”, apoya el desarrollo de herramientas de coordinación de los cuerpos policiales y fiscales en la fase investigativa, y al resto de actores implicados en la atención directa y reparación de las víctimas. Es preciso resaltar que esta Acción surge del interés conjunto de los países de la región expresado en los foros de dos importantes redes jurídico-políticas: La Conferencia de Ministros de Justicia de los Países Iberoamericanos (COMJIB) y la Asociación Iberoamericana de

Ministerios Públicos (AIAMP). Se trata de una iniciativa muy ambiciosa ya que aborda, tanto a nivel regional como a nivel nacional, un marco de coordinación inter-institucional en el que están involucrados los órganos jurisdiccionales, los cuerpos policiales, los servicios sociales (salud, atención social, empleo), los entes rectores de las políticas de mujer, las autoridades locales, etc.

La mayoría de los países de América Latina tienen un interesante recorrido en el desarrollo de esta multidimensionalidad del sistema de respuesta institucional a la violencia contra las mujeres, iniciado con las primeras leyes específicas de lucha contra la violencia intrafamiliar, post Convención Belem do Pará (1995). La participación del sector Justicia en este entramado interinstitucional cobra especial relevancia a partir de tres hechos que se han venido dando con posterioridad al posicionamiento de la

violencia de género como problema social en la agenda pública: i) la progresiva incorporación de tipos penales específicos para sancionar esta violencia; ii) el desarrollo de jurisdicciones especializadas, fiscalizadas o comisarías de la mujer; iii) la adopción del sistema acusatorio en la mayoría de los países de la región. Estos tres elementos sitúan a la Justicia en el corazón de la respuesta estatal al problema de la violencia de género.

#### ESTRUCTURA DEL TALLER

Este taller, organizado por la COMJIB, pretende abordar el rol del sector justicia en las políticas públicas integrales para la erradicación de la violencia de género. Se articulará en tres bloques.

El primero reunirá, en una mesa redonda, autoridades guatemaltecas y actores de la sociedad civil para reflexionar





La acción EUROsociAL de violencia de género aborda tanto a nivel regional como nacional un marco de coordinación institucional en el que están involucrados una pluralidad de actores

en torno a la participación de instituciones del sector de justicia en los mecanismos interinstitucionales con competencias en la formulación de políticas de género; su relación con las instancias rectoras (mecanismos de igualdad o adelanto de la mujer); y su colaboración específica en los ejes de prevención y reparación (modificación de los patrones socioculturales, programas educativos, asistencia psicológica, etc.).

El segundo bloque se centrará en la acción que tiene en marcha EUROsociAL, revisando las actividades para la adaptación del Protocolo Regional de Investigación en los Ministerios Públicos de los seis países participantes, y el nivel de desarrollo de los protocolos de coordinación con la policía.

En el tercer bloque, aprovechando que el seminario se centra en la

atención y prevención de la violencia contra mujeres, se discutirá sobre la igualdad de género y la eliminación de la violencia de género como nexo entre seguridad y desarrollo de manera que se pueda reorientar la Acción en este sentido en la próxima programación. Este ejercicio podría permitir avanzar

en el diseño de instrumentos o métodos que permitan elaborar y poner en marcha políticas integrales para erradicar la violencia de género, interrelacionando Justicia, Seguridad, pero también otros sectores (políticas de educación, de Salud, de atención social y económica, de igualdad, etc.).

En el tercer bloque, aprovechando que el seminario se centra en la atención y prevención de la violencia contra mujeres, se discutirá sobre la igualdad de género y la eliminación de la violencia de género como nexo entre seguridad y desarrollo de manera que se pueda reorientar la Acción en este sentido en la próxima programación. Este ejercicio podría permitir avanzar en el diseño de instrumentos o métodos que permitan elaborar y poner en marcha políticas integrales para erradicar la violencia de

género, interrelacionando Justicia, Seguridad, pero también otros sectores (políticas de educación, de Salud, de atención social y económica, de igualdad, etc.).

## OBJETIVOS GENERALES

- Analizar la participación del sector justicia en los procesos de planificación e implementación de las políticas contra la violencia de género en América Latina,
- concretar aspectos relativos a la marcha de la acción Atención a víctimas de violencia de género en su fase II (2014) y,
- reflexionar conjuntamente con otras áreas, instituciones y participantes sobre métodos y estrategias para transversalizar la perspectiva de género en los distintos instrumentos de política pública, a nivel general, y en las acciones del programa EUROsociAL, especialmente en el área de Justicia y Seguridad, a nivel particular.

## OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Promover una participación más activa del sector justicia en la definición de políticas y planes para la erradicación de la violencia de género a nivel de cada país, más allá de la perspectiva sancionadora tradicional.
- Aportar insumos para la implementación de la Acción de Violencia de Género en el segundo semestre del año 2014.
- Discutir propuestas para realizar actuaciones estratégicas conjuntas en la lucha contra la violencia de género y fortalecer la transversalidad de género en las acciones de EUROsociAL.

## PROGRAMA

**Seminario regional. Políticas públicas integrales para la erradicación de la violencia de género en América Latina: la contribución del sector Justicia**

### SALA CRISTAL

8 de julio de 2014

08:30-08:45 ACREDITACIÓN PARTICIPANTES

08:45-09:15 PRESENTACIÓN DEL ENCUENTRO

- Cristina Ramírez, *Ministra de Justicia, Costa Rica*
- Aline Mancino da Luz Caixeta, *Procuradora da República, Brasil*
- Estela Sánchez Dávalos, *Vice Ministra de la Mujer de Paraguay*
- Marisa Ramos, *Coordinadora General de la COMJIB*
- Myrana Ponce, *Coordinadora de la Unidad de Seguimiento a la Justicia Especializada de Oj*

## BLOQUE I. Políticas Públicas para Erradicar la Violencia de Género en América latina y Sector Justicia

- 09:15-10:30 PONENCIA INICIAL *Políticas Públicas en América Latina para Erradicar la Violencia de Género: logros y desafíos*
- Adriana Quiñones, Asesora regional de ONU Mujeres para la lucha contra la Violencia de género
  - Aline Yamamoto, Coordinadora Gral de Acceso a la Justiça e Combate à Violência, Secretaria Política Das Mulheres, Brasil.
  - Miguel Lorente, Director Formativo de la Acción de Género de EUROsociAL II
- 10:30-11:15 MESA REDONDA *La Participación del sector Justicia en la Política Nacional para Erradicar la Violencia contra la Mujer/Femicidio*
- Modera:
- Jose de la Mata, Asesor área Justicia de EUROsociAL II
- Participan:
- Representantes institucionales guatemaltecos: OJ, MG, MP, IDPP, SEPREM, Sociedad civil DCHOS MUJ
- 11:15-11:45 Pausa café
- 11:45-13:00 PRESENTACIÓN CONJUNTA POR PAÍSES *Participación del sector Justicia en la Política Nacional para Erradicar la Violencia contra la Mujer/Femicidio*

## BLOQUE II. Fase II de la Acción de Violencia de Género de EUROsociAL II-2014

- 13:00-13:45 TALLER EN PLENARIA *Revisión de los procesos de adaptación del protocolo regional de investigación de los delitos de violencia de género en Iberoamérica a nivel de los países*
- Modera:
- Luz Entrena, Técnica responsable de la acción de Violencia de Género de EUROsociAL II
- 13:45-16:00 Almuerzo
- 16:00-17:15 TALLER EN PLENARIA (continuación)

9 de julio de 2014

## BLOQUE II: Fase II de la Acción de Violencia de Género de EUROsociAL II-2014

- 09:00-10:30 PRESENTACIÓN EN PLENARIA Y TRABAJO EN GRUPOS *Definición de los contenidos comunes de la parte formativa para policías y fiscales*
- Miguel Llorente, Director Formativo de la Acción de Género de EUROsociAL II
- 10:30-11:00 PRESENTACIÓN APORTES PROPUESTA FORMATIVA
- 11:15-11:45 Pausa café
- 11:45-13:05 TALLER EN PLENARIA, TRABAJO EN GRUPOS Y PRESENTACIÓN DE PROPUESTAS *Planificación de la acción en el segundo semestre del año-2015: actividades sobre atención a víctimas de violencia de género y prevención de la violencia contra las mujeres*
- Luz Entrena, Técnica responsable de la acción de Violencia de Género de EUROsociAL II
- 13:05-13:45 PRESENTACIÓN *Protocolo de atención a víctimas de violencia de género*
- Luz Entrena, Técnica responsable de la acción de Violencia de Género de EUROsociAL II
- 13:45-14:00 CONCLUSIONES
- 14:00-16:00 ALMUERZO



#eurosociantigua  
@ONUMujeres  
@pnud  
@Miguel\_Lorente  
@comjib\_org  
@eurogender

SALA 13

## BLOQUE III. Género, Seguridad y Desarrollo (Sesión conjunta con el seminario de seguridad)

- 16:00-17:30 *El nexo entre Violencia de Género, Seguridad y Desarrollo*
- Modera:
- Luz Entrena, Conferencia de Ministros de Justicia de los Países Iberoamericanos (COMJIB)
- Participan:
- Irene López, Experta Mainstreaming de Género y Políticas Públicas, responsable de Género en Amnistía Internacional España
  - Laura Carrera, Experta EUROsociAL. Directora General del Centro de Estudios y Análisis para la Prevención Social de la Violencia y Delincuencia. Experta en enfoque de género en las políticas públicas de seguridad y prevención de la violencia.
  - Luz Méndez, Presidenta del Consejo Asesor de Unión Nacional de Mujeres Guatemalteca



# PARTICIPANTES

Listado de personas invitadas al II Encuentro de Programa EUROsociAL y a los diferentes talleres y seminarios:

- **Adolfo Pineda**, Procuraduría, Panamá
- **Adriana Alfonso**, Secretaría de Justicia, Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, Argentina
- **Agustina Lucrecia Propato**, Ministerio de Seguridad, Secretaría de Seguridad y Subsecretaría de Participación Ciudadana, Argentina
- **Alberto Aracena Martínez**, Ministerio de Gobernación, Bolivia
- **Alberto Barreix**, BID
- **Alejandra Hernández**, Ministerio de Gobernación, Honduras
- **Alexandre Riberio Motta**, Ministerio de Hacienda, Brasil
- **Alfonso Martínez**, ADECRI, Francia
- **Alice Gomes Carvalho**, Ministerio de Justicia, Brasil
- **Alicia Orrego**, Viceministerio de Seguridad Interna, Paraguay
- **Aline Mancino Caixeta**, Procuraduría de la República, Brasil
- **Aline Yamamoto**, Secretaría de Políticas para las Mujeres, Brasil
- **Alison Treppel**, OEA
- **Alma Eunice**, Subsecretaría de Prevención y Participación Ciudadana, México
- **Alvaro Del Blanco**, IEF, España
- **Álvaro Padilla**, Sistema de la Integración Centroamericana
- **Aminta Elena Granera Sacasa**, Dirección de Convivencia y Seguridad Ciudadana, Nicaragua
- **Ana Cecilia Tamayo Osorio**, Departamento para la Prosperidad Nacional, Colombia
- **Ana Isabel Alvarado Cueto**, Programa nacional de apoyo directo a los más pobres (Juntos), Perú
- **Ana Josefina Güel Durán**, Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, Costa Rica
- **Ana Linda Solano**, Fiscalía General de la Nación, Colombia
- **Andrea Jaramillo**, APC-Colombia
- **Andrea Venegoni**, OLAF
- **Andreo Monaco**, IILA, Italia
- **Ángel Melguizo**, OCDE
- **Angeles Fernandez Fernández**, AEAT, España
- **Antoine Olegario Romera Andújar**, Caisse D'Allocations Familiales de la Haute-Vienne, Francia
- **Antonio Eduardo Rodríguez Ibarra**, Brasil
- **Antonio Folgado**, COMJIB
- **Ariadna Reyes**, Fiscalía General, Ecuador
- **Arturo Herrera**, Banco Mundial
- **Astrid Arévalo Salinas**, Ministerio de Desarrollo Social, Chile
- **Beatriz Robles Cahuas**, Dirección General de Descentralización y Coordinación de Programas Sociales, Perú
- **Borja Díaz Rivillas**, FILAPP, España
- **Byron Pac**, Ministerio de Desarrollo Social, Guatemala
- **Carlo Tassara**, CISP, Italia
- **Carlos Almela**, Consejo General del Poder Judicial, España
- **Carlos Anzueto**, Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, Guatemala
- **Carlos Botella Calatayud**, FILAPP, España
- **Carlos Enrique Fiallo Corea**, Secretaría de Estado en el Despacho de Desarrollo e Inclusión Social, Honduras
- **Carlos Manuel Ureta Solís**, Contraloría General, Perú
- **Carlos Santiso**, BID
- **Carolina Aulicino**, CIPPEC, Argentina
- **Celso Gamboa**, Ministerio de Seguridad Pública, Costa Rica
- **César Villanueva Arévalo**, Consejo Nacional de Seguridad Ciudadana, Perú
- **Christine Mialkas**, GIZ, Alemania
- **Clarisa Hardy**, Experta, Chile
- **Claudia Alejandra Gelvez**, Departamento Nacional de Planeación, Colombia
- **Cornelio Núñez**, Ministerio de Agricultura, Paraguay
- **Cristina Goñi**, OIJ
- **David Vargas**, CIAT
- **Edgar Leonel Rodríguez**, Ministerio de Desarrollo Social, Guatemala
- **Eduardo Casavilca Rojas**, Comisión ejecutiva multisectorial contra el lavado de activos y financiamiento del terrorismo, Perú
- **Elena Incisa di Camerana**, IDLO
- **Elisabeth Quiroa**, Secretaría Presidencial de la Mujer, Guatemala
- **Elizabeth Johnston**, EFUS
- **Enrique Marín**, UNODC
- **Enrique Martínez Ramón**, OEA
- **Érica Cervantes Albarrán**, Agregaduría Legal para Europa; Embajada de México en España, México
- **Esteban Andrino**, Ministerio de Desarrollo Social, Guatemala
- **Estela Sánchez Dávalos**, Ministerio de la Mujer, Paraguay
- **Eugenia Salazar**, Ministerio Público, Costa Rica
- **Eyra Castillo**, Ministerio de Desarrollo Social, Guatemala
- **Fabio Bertranau**, OIT
- **Fanny Martínez**, Fondo de inversión social para el desarrollo local, El Salvador
- **Felipe Aliaga Hernández**, OLACEFS
- **Fernando Ferraro**, COMJIB
- **Fernando Filgueira**, Experto privado, Uruguay
- **Fernando Jiménez Sánchez**, GRECO
- **Flavio Croce Caetano**, Ministerio de Justicia, Brasil
- **Florian Luetticken**, Comisión Europea
- **Francesco María Chiodi**, IILA, Italia
- **Francisco González De Lana**, CES, España
- **Francisco Espinoza**, Departamento Nacional de Planeación, Colombia
- **Francisco José Lloreda**, Alta Consejería Presidencial para la Convivencia y Seguridad, Colombia
- **Francisco José Sánchez Vege**, SAS, Paraguay
- **Francisco Socías**, Ministerio de Desarrollo Social, Chile
- **Francisco Terra**, MIDES, Uruguay
- **Franz Chevarría**, Consultor
- **Franz Paniagua Mejía**, Poder Judicial, Costa Rica
- **Freddy Justiniano**, PNUD
- **Gala Díaz Langou**, CIPPEC, Argentina
- **Gloria Yanira Quiteño**, SISCA, El Salvador
- **Grace Perez Navarro**, OCDE
- **Hans-Heiner Fuchs**, GIZ, Alemania
- **Horacio Pernasetti**, OLACEFS
- **Ignacio Del Río**, AEAT, España
- **Ignacio Soletto**, FILAPP, España
- **Ignacio Suárez**, COMJIB
- **Imène Ben Rabat**, FEI, Francia
- **Inmaculada Zamora**, FILAPP, España
- **Irvin Waller**, Organización Internacional para la Asistencia a Víctimas, México
- **Ixhel Alejandra Osorio**, Comisión Nacional de Bancos y Seguros, Honduras
- **Jaime Ortiz Rivero**, Contraloría General, Perú
- **Javier Arroyo**, COMJIB
- **Javier Córdova**, Ministerio del Interior, Ecuador
- **Javier Martínez**, Ministerio de Justicia y Seguridad Pública, El Salvador
- **Jeanette Arias**, Poder Judicial, Costa Rica
- **Jennifer Hennig**, GIZ, Alemania
- **Jennyfer Hernández**, Secretaría Técnica de Género del Poder Judicial, Nicaragua
- **Jerónimo Roca**, OPP, Uruguay



- **Jessenia Marlene Cazon Arizaga**, Instituto de Economía Popular y Solidaria, Ecuador
- **Jesús Rodríguez**, IEF, España
- **Jesús Ruiz-Huerta Carbonelle**, Universidad Rey Juan Carlos I, España
- **Jonathan Menkos**, ICEFI, Guatemala
- **Jorge Araya**, Subsecretaría de Prevención del Delito del Ministerio del Interior, Chile
- **Jorge Jaraquemada**, Red de Transparencia y Acceso a la Información, Chile
- **Jorge Jaraquemada**, Consejo Para la Transparencia, Chile
- **Jorge Marcelo Arévalo Vásquez**, Ministerio de Justicia, Derechos Humanos y Cultos, Ecuador
- **Jorge Rivera Avilés**, Poder Judicial, Honduras
- **Jose Antonio Molina Moreno**, Ministerio de Hacienda, El Salvador
- **José Cisternas**, FOSIS, Chile
- **José De La Mata**, Experto, España
- **José Egas**, Ministerio Coordinador de Seguridad, Ecuador
- **José Enrique Martínez**, FIIAPP, España
- **José Luis Machinea**, Universidad Torcuato de Tella, Argentina
- **Jose Ricardo Barrientos Quezada**, ICEFI, Guatemala
- **José Roberto Rodrigues Afonso**, Experto, Brasil
- **Josefina Navarro Galilea**, Ministerio de Justicia, Chile
- **Juan Carlos Cubillo Miranda**, Fiscalía General de la República, Costa Rica
- **Juan Carlos Gómez Sabaini**, Experto, Argentina
- **Juan Manuel Salazar**, Ministerio de Desarrollo Social, Guatemala
- **Juan Víctor Véliz**, OIJ,
- **Karla Cueva**, Secretaría de Estado en los Despachos de Derechos Humanos, Justicia, Gobernación y Descentralización, Honduras
- **Laura Carrera Lugo**, Experta, México
- **Lenin Cadena**, Secretaría Técnica para la Erradicación de la Pobreza, Ecuador
- **Liliana Calderón Gómez**, APC-Colombia
- **Lluis Francesc Peris**, CISP, Italia
- **Lorenzo Tordelli**, IILA, Italia
- **Loreto Martínez Oyarce**, FOSIS, Chile
- **Luis Arocena**, Consultor
- **Luis Camacho Silveira**, BPS, Uruguay
- **Luis Henrique D'Andrea**, ENAP, Brasil
- **Luis Hernán Vargas Faulbaum**, Chile
- **Luz Entrena**, COMJIB
- **Macarena Eserverri**, Fundación General de la Abogacía, España
- **Manuel Sabino Suárez Hidalgo**, Ministerio del Poder Popular para Relaciones Interiores, Justicia y Paz, Venezuela
- **Marc Reina**, OIJ
- **Marcela Abadía Cubillos**, Ministerio de Justicia y del Derecho, Colombia
- **Marcelo Acuña**, ASIP
- **Marcelo Fabián Repetto**, CIPPEC, Argentina
- **Márcia Noeli Barreto**, Policía Civil del Estado de Río de Janeiro, Brasil
- **Márcio Verdi**, CIAT
- **Margarita Barraquer Sourdis**, Agencia Nacional para la Superación de la Extrema Pobreza, Colombia
- **María del Carmen Portillo Brousset**, Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, Perú
- **María Eugenia Cebrián Rodríguez**, FIIAPP, España
- **María Fernanda Castro**, Cumbre Judicial Iberoamericana, Honduras
- **María Fernando Maldonado**, Ministerio de Inclusión Económica y Social, Ecuador
- **María Isabel Lagraespada**, Comisaría de Policía de la Mujer, Nicaragua
- **María Lucila Berniell**, CAF, Argentina
- **María Nieves Rico**, División de Desarrollo Social - CEPAL,
- **Marisa Ramos**, COMJIB
- **Markus Gottsbacher**, Organización Internacional para la Asistencia a Víctimas, México
- **Marlin Castro**, Secretaria Técnica de Género del Poder Judicial, Nicaragua
- **Marlin Tello**, Policía Nacional, Panamá
- **Martha Evelyn González**, Secretaría Técnica de la Presidencia, El Salvador
- **Martín Sebastián Lavalleja Barros**, MIDES, Uruguay
- **Marvin Aguilar García**, Corte Suprema de Justicia, Nicaragua
- **Matías Fernández Bogado**, Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social, Paraguay
- **Mauricio Olavarria**, Universidad de Santiago de Chile, Chile
- **Melvyn Allan Teni Cu**, CISP Guatemala
- **Miguel Lorente**, Experto, España
- **Myrna Ponce**, Unidad de Seguimiento a la Justicia Especializada del Organismo Judicial, Guatemala
- **Natalia Argudo**, Contraloría General, Ecuador
- **Oscar Cetrángolo**, Experto, Argentina
- **Pablo Maqueira**, Ministerio de Educación y Cultura, Uruguay
- **Paolo Raciti**, CISP, Italia
- **Paula Orsini**, PROGRAMA PACSES, El Salvador
- **Pedro Flores**, FIIAPP, España
- **Peggy Martinello**, FIIAPP, España
- **Pilar de la Torre**, EFUS
- **Ramón Fernando Carranza Discua**, Secretaría de Estado en el Despacho de Trabajo y Seguridad Social, Honduras
- **Ramses Barrera**, Red de Recuperación de Activos
- **Regina Miki**, Secretaría Nacional de Seguridad Pública, Brasil
- **Ricardo Cruz Letona**, EEAS, El Salvador
- **Ricardo Fraiman**, Ministerio del Interior, Uruguay
- **Ricardo Martner**, CEPAL
- **Ricardo Matute**, Ministerio Público, Honduras
- **Roberto Carlos Angulo Salazar**, Colombia
- **Rocío Paniagua**, International BAR Association
- **Rodrigo Andrés Martínez Concha**, División de Desarrollo Social - CEPAL
- **Roxana Morales**, Corte Suprema de Justicia, Honduras
- **Roxana Muñoz Marchant**, Ministerio de Desarrollo Social, Chile
- **Rubén Darío Molina**, Ministerio del Poder Popular para Relaciones Exteriores, Venezuela
- **Secilia Hinojosa**, Asociación Iberoamericana de Ministerios Públicos,
- **Sonia González**, FIIAPP, España
- **Stefano Gesuelli**, CIAT
- **Susana Guardado de Grijalva**, Ministerio de Justicia y Seguridad Pública, El Salvador
- **Susana Silva Hasembank**, Comisión de Alto Nivel Anticorrupción, Perú
- **Tamara Gregol De Farias**, Brasil
- **Teresa Yoanka Ruiz Parajon**, SNV Nicaragua,
- **Thelma Aldana**, Fiscalía General, Guatemala
- **Valerie Juliand**, PNUD
- **Valmor Schiochet**, Secretaría Nacional de Economía Solidaria, Brasil
- **Verónica Martínez**, Experta, México
- **Víctor Barrantes**, Ministerio de Justicia y Paz, Costa Rica
- **Weldon Walter Black**, Dirección General de Justicia; Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, Paraguay
- **Wellington Cabral Saravia**, Asociación Iberoamericana de Ministerios Públicos
- **Xavier Cousquer**, FEI, Francia
- **Yago Piedra**, Fundación CEDDET, España
- **Yamileth Villalobos Monge**, Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, Costa Rica
- **Yaneths Coronado**, Ministerio de Justicia, Bolivia
- **Yaravi Almanza**, Instituto Nacional de la Mujer, Panamá
- **Yina Quintana**, Comisión de Transición, Ecuador
- **Yolanda del Carmen Pérez Molina**, Secretaría de Estado en el Despacho de Desarrollo e Inclusión Social, Honduras
- **Zunilda Martínez**, Ministerio Público, Paraguay



## 'Momentum'

EUROsociAL presenta una muestra fotográfica de la diversidad, los contrastes y el dinamismo de las sociedades Latinoamericanas. Una mirada a la riqueza humana, social y cultural de la región que representa el "Momentum" de América Latina y el Caribe.

Bajo estos tres enfoques: Diversidad, contrastes y dinamismo, se clasifican los 20 paneles que componen la exposición que contienen un total de 60 fotografías. El resultado: una panorámica contemporánea de la realidad Latinoamericana desde un enfoque cercano.

Las fotos expuestas han sido realizadas la Agencia Bluephoto, un colectivo de fotógrafos documentalistas que defiende la necesidad de reivindicar historias anónimas, fraguadas al

margen de los focos informativos para visibilizar la grandeza de lo cotidiano.

Esta muestra inició su andadura el "Encuentro EUROsociAL" y estuvo expuesta en el Edificio Berlaymont de la Comisión Europea en Bruselas durante los días 23 al 30 del pasado mes de marzo de 2014.

La producción ha estado a cargo de Silenzio Films bajo la coordinación de EUROsociAL.

**Momentum:**  
momento,  
impulso, empuje,  
ímpetu, fuerza,  
oportunidad





Los encuentros de EUROsocial son hitos del programa para los que se han realizado productos de comunicación específicos. La presente revista, se incorpora a la serie “Encuentros”. Una línea de revistas que, con diferentes formatos y contenidos adaptados a cada encuentro específico, forman parte de la línea editorial del programa.



## Encuentros 01

El primer número de la revista, publicado en abril de 2013 se editó con motivo del I Encuentro Anual de Programa “Revisar para aprender y avanzar” celebrado en Lima, del 24 al 26 de abril de 2013.

Javier Quintana y Vitorio Tonutti, por entonces Director de la FIAPP y responsable de programas regionales con América Latina de DevCo respectivamente, se encargaron de presentar la publicación. En la misma se incluyen reportajes, entrevistas y estudios de caso, además de informaciones específicas relativas al encuentro de Lima. Intervienen personalidades como Alicia Bárcena, Benita Ferrero-Waldner y Mario Pezzini.



## Encuentros 02

Encuentros tercera edición es una publicación editada para el II Encuentro de Programa en La Antigua, Guatemala, que tiene lugar los días 7 al 10 de julio de 2014. Se trata de un encuentro general de programa que acoge cinco seminarios para reflexionar y debatir sobre temas clave de la agenda de la cohesión social en América Latina, que a través de artículos, entrevistas y reportajes, tienen cabida en este número. También incorpora las ya clásicas secciones de servicio a los participantes.



## Encuentros 03

El segundo ejemplar de encuentros se publicó en marzo de 2014 con motivo del encuentro “Apoyando políticas, conectando instituciones. Diálogo euro-latinoamericano de políticas para la cohesión social”, que tuvo lugar en Bruselas los días 24 y 25 de Marzo de 2014.

Este número fue presentado por el Comisario Europeo de Desarrollo, Andris Piebalgs y participaron personalidades como Josep Borrell, Marcelo Neri y Walter Deffaa. Entre los contenidos se incorporaron reportajes, artículos y entrevistas sobre los socios, las redes con las que trabaja EUROsocial y la política de comunicación y gestión del conocimiento del Programa.







## Recomendaciones en La Antigua

La ciudad de La Antigua Guatemala es cabecera del municipio homónimo y del departamento de Sacatepéquez, Guatemala. Cuenta con una población de en torno 50.000 habitantes.

Designada Patrimonio de la Humanidad por la Unesco en 1979, es una de las ciudades más visitadas de América Latina, reconocida por su arquitectura colonial, un gran número de ruinas de iglesias y sus mercados de artesanías.

Son lugares recomendados de visita el Palacio de los Capitanes y el Parque Central. Además, destacan por su interés la Catedral, el Portal de las Panaderas y los museos del Libro y de Armas (ubicados alrededor del Parque Central) y algunos complejos de ruinas, tales como Capuchinas, Santa Clara, San Jerónimo y la Recolectión.

### TIEMPO EN LA ANTIGUA

Guatemala tiene un clima tropical que varía en función de la altitud. La ciudad de la Antigua se encuentra a 1530 metros sobre el nivel del mar. El mes de julio es época de lluvias en el país, y las temperaturas son suaves, bajando considerablemente a primeras horas de la mañana y al anochecer.

Medias mes de julio	Lluvia	Temperatura máxima	Temperatura mínima
	203 mm	26°	16°

### CONSEJOS PARA DISFRUTAR DE SU ESTANCIA

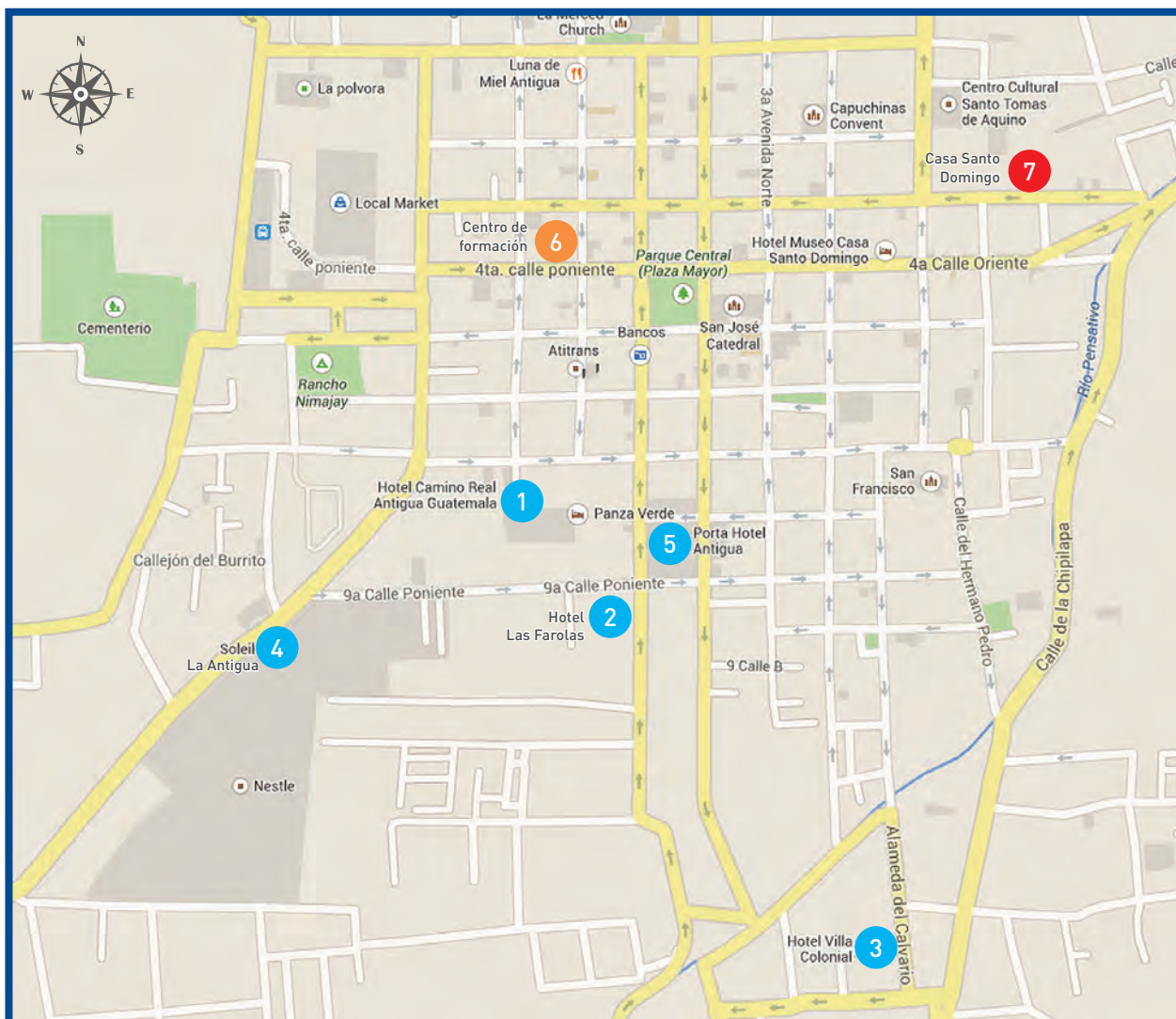
- Calzado cómodo
- Algo de ropa de abrigo para las mañanas y las noches
- Protección solar
- Ropa o paraguas para protegerse de la lluvia (intensa durante algunas horas al día, entre 12 y 17 horas aproximadamente).

Más información sobre Guatemala en: [www.visitguatemala.com](http://www.visitguatemala.com)





# Mapa de la ciudad y localizaciones



## HOTELES

- 1 Hotel Camino Real Antigua
- 2 Hotel Las Farolas
- 3 Hotel Villa Colonial
- 4 Soleil La Antigua
- 5 Porta Hotel Antigua
- 6 Centro de formación
- 7 Casa Santo Domingo (cena de cortesía)



ESPACIO SEDE

## Centro de Formación de la Cooperación Española de La Antigua Guatemala



El Centro de Formación de la Cooperación Española en La Antigua Guatemala es una de las cuatro unidades en el exterior de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), encargada de coordinar y ejecutar actividades de cooperación en el ámbito específico de la formación. Este centro está ubicado en el antiguo Colegio de la Compañía de Jesús, compuesto por una iglesia y un monasterio construidos en los siglos XVII y XVIII, edificios que albergaron diferentes usos tras la expulsión de los jesuitas.



Existen otros tres Centros, en Santa Cruz de la Sierra (Bolivia), Cartagena de Indias (Colombia) y Montevideo (Uruguay).

## HISTORIA

El Centro de Formación de la Cooperación Española en La Antigua Guatemala está ubicado en el antiguo Colegio de la Compañía de Jesús, fundado en 1582.

Esta manzana jesuítica comprendía tres claustros y un templo, en el que vivían alrededor de doce jesuitas. La función principal del Colegio era la docencia y contaba con amplias salas, biblioteca, aulas y habitaciones. Adquirió gran importancia como centro cultural y de estudios durante los años que permaneció abierto. En él se impartieron las materias de filología, filosofía y retórica.

A partir de 1767 —año en el que se expulsó a todos los jesuitas de las tierras de España— el Colegio quedó deshabitado y con el tiempo varios terremotos destruyeron su estructura. Durante años, lo poco que quedaba en pie fue utilizado como fábrica de textiles, escuela, mercado cantonal, etc.

En mayo de 1992 España y Guatemala firman un convenio para elaborar un

proyecto de restauración a través del Programa de Preservación del Patrimonio Cultural de Iberoamérica de la Agencia Española de Cooperación para el Desarrollo (AECID), con el visto bueno del Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala (CNPAG).

En 1994, la AECID firmó un convenio con la Municipalidad de La Antigua, propietaria del edificio, gracias al que la Municipalidad cedía el uso del edificio a la AECID para la creación de un Centro Internacional de Formación para el Desarrollo de carácter iberoamericano.

El rápido proceso de restauración permitió que en agosto de 1996 los espacios que antes estuvieran en abandono volvieran a cobrar vida dinamizando la actividad social y cultural de la ciudad y ampliando su ámbito de actuación a toda la región latinoamericana.

## FORMACIÓN

El Centro de Formación de la Cooperación Española, CFCE, en La Antigua Guatemala, sigue trabajando sobre su objetivo principal de contribuir al fortalecimiento de las capacidades institucionales de los países de la región iberoamericana, apoyando iniciativas tanto de formación como de encuentros y reuniones de expertos/as que facilitan la transferencia e intercambio de conocimientos.

Además de continuar desarrollando el tradicional Programa Iberoamericano de Formación Técnica Especializada, PIFTE, ejecutado por más de 16 años, el

CFCE ha ampliado la oferta formativa con la apertura hacia otros Programas Formativos de Cooperación Internacional, Regional, Nacional y Local. Esta apertura ha supuesto una diversificación tanto de la modalidad de actividades como de las instituciones socias con las que se colabora.

## CULTURALES

**espacioce!** es el área cultural del Centro de Formación de la Cooperación Española en Antigua, ofrece propuestas culturales de interés para la población de Sacatepéquez y complementa la actividad formativa del Centro a través de su programación cultural.

La programación de **espacioce!** se enmarca en el quehacer de la cooperación cultural española en Iberoamérica. Nuestras áreas de acción son: espacio de arte, artes escénicas, miércoles de cine, espacio infantil (Mininos), conversatorios y talleres.

**espacioce!** es ya un referente del ámbito de la cultura nacional y regional. Nuestras actividades reúnen a reconocidos creadores y pensadores de diversas nacionalidades, quienes desarrollan sus propuestas en un estrecho vínculo con la comunidad, fortaleciendo así el tejido social y dinamizando la relación entre educación y cultura. De este modo el CFCE se ha posicionado como un lugar de encuentro y de diálogo para la comunidad, apoyando formas y expresiones artísticas nuevas, emergentes y experimentales.

Su inauguración oficial tuvo lugar en octubre de 1997 por S.M. la Reina Doña Sofía





Síguenos:



[www.eurosocial-ii.eu](http://www.eurosocial-ii.eu)



PROGRAMA FINANCIADO  
POR LA UNIÓN EUROPEA

